

世界知识产权组织成员国大会

第六十二届系列会议
2021年10月4日至8日，日内瓦

总报告

经成员国大会通过

目 录

	<u>段 次</u>
导 言	1 至 5
统一编排议程项目	
会议开幕	
第 1 项： 会议开幕	6 至 8
第 2 项： 通过议程	9 至 11
第 3 项： 选举主席团成员	12 至 19
第 4 项： 总干事提交产权组织成员国大会的报告.....	20
第 5 项： 一般性发言	21 至 22
领导机构和机构事项	
第 6 项： 接纳观察员	23 至 34
第 7 项： 批准协定	35

第 8 项：	产权组织协调委员会的组成及 巴黎联盟执行委员会和伯尔尼联盟执行委员会的组成.....	36 至 59
--------	---	---------

第 9 项：	计划和预算委员会的组成	60
--------	-------------------	----

计划、预算和监督事项

第 10 项：	关于审计和监督的报告	61 至 70
---------	------------------	---------

第 11 项：	关于计划和预算委员会（PBC）的报告.....	71 至 89
---------	-------------------------	---------

第 12 项：	产权组织会议记录	90 至 102
---------	----------------	----------

产权组织各委员会和国际规范性框架

第 13 项：	关于版权及相关权常设委员会（SCCR）的报告.....	103
---------	-----------------------------	-----

第 14 项：	关于专利法常设委员会（SCP）的报告.....	104
---------	-------------------------	-----

第 15 项：	关于商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会（SCT）的报告.....	105
---------	---------------------------------------	-----

第 16 项：	关于召开通过外观设计法条约（DLT）外交会议的事项.....	106
---------	--------------------------------	-----

第 17 项：	关于发展与知识产权委员会（CDIP）的报告和 审查发展议程各项建议的落实情况.....	107
---------	--	-----

第 18 项：	关于知识产权与遗传资源、传统知识和 民间文学艺术政府间委员会（IGC）的报告.....	108
---------	--	-----

第 19 项：	关于产权组织标准委员会（CWS）的报告和相关问题.....	109
---------	-------------------------------	-----

第 20 项：	关于执法咨询委员会（ACE）的报告.....	110
---------	------------------------	-----

全球知识产权服务

第 21 项：	PCT 体系.....	111
---------	-------------	-----

第 22 项：	马德里体系	112
---------	-------------	-----

第 23 项：	海牙体系	113
---------	------------	-----

第 24 项：	里斯本体系	114
---------	-------------	-----

第 25 项：	产权组织仲裁与调解中心，包括域名.....	115
---------	-----------------------	-----

其他大会和条约

第 26 项：	专利法条约（PLT）	116
---------	------------------	-----

第 27 项：	商标法新加坡条约（STLT）	117
---------	----------------------	-----

第 28 项：	关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者 获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约（马拉喀什条约）.....	118
---------	---	-----

第 29 项：	视听表演北京条约（北京条约）	119
---------	----------------------	-----

工作人员事项

第 30 项: 关于工作人员事项的报告 120

第 31 项: 《工作人员条例与细则》修正案 121

会议闭幕

第 32 项: 通过报告 122 至 123

第 33 项: 会议闭幕 124 至 136

导 言

1. 本总报告记录了产权组织成员国的下列 22 个大会及其他机构（成员国大会）的讨论情况和决定：

- (1) 产权组织大会第五十四届会议（第 25 次例会）
- (2) 产权组织成员国会议第四十二届会议（第 25 次例会）
- (3) 产权组织协调委员会第八十届会议（第 52 次例会）
- (4) 巴黎联盟大会第五十七届会议（第 25 次例会）
- (5) 巴黎联盟执行委员会第六十一届会议（第 57 次例会）
- (6) 伯尔尼联盟大会第五十一届会议（第 25 次例会）
- (7) 伯尔尼联盟执行委员会第六十七届会议（第 52 次例会）
- (8) 马德里联盟大会第五十五届会议（第 24 次例会）
- (9) 海牙联盟大会第四十一届会议（第 23 次例会）
- (10) 尼斯联盟大会第四十一届会议（第 25 次例会）
- (11) 里斯本联盟大会第三十八届会议（第 24 次例会）
- (12) 洛迦诺联盟大会第四十一届会议（第 24 次例会）
- (13) IPC[国际专利分类]联盟大会第四十二届会议（第 23 次例会）
- (14) PCT[专利合作条约]联盟大会第五十三届会议（第 23 次例会）
- (15) 布达佩斯联盟大会第三十八届会议（第 21 次例会）
- (16) 维也纳联盟大会第三十四届会议（第 21 次例会）
- (17) WCT[产权组织版权条约]大会第二十一届会议（第 10 次例会）
- (18) WPPT[产权组织表演和录音制品条约]大会第二十一届会议（第 10 次例会）
- (19) PLT[专利法条约]大会第二十届会议（第 9 次例会）
- (20) 新加坡条约[商标法新加坡条约]大会第十四届会议（第 7 次例会）
- (21) 马拉喀什条约[关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约]大会第六届会议（第 6 次例会）
- (22) 北京条约[视听表演北京条约]大会第二届会议（第 2 次例会）

成员国大会于 2021 年 10 月 4 日至 8 日在日内瓦举行，在由上述两个或两个以上的大会及其他机构召集的联合会议（以下分别称为联合会议和各大会）上作出了决定。

2. 除本总报告外，还起草了产权组织大会（WO/GA/54/15）、产权组织协调委员会（WO/CC/80/5）、PCT 联盟大会（PCT/A/53/4）、马德里联盟大会（MM/A/55/2）、海牙联盟大会（H/A/41/2）、里斯本联盟大会（LI/A/38/3）、新加坡条约大会（STLT/A/14/2）、马拉喀什条约大会（MVT/A/6/2）和北京条约大会（BTAP/A/2/2）等会议的报告。此外，还为其他机构的会议起草了以下统一编排的报告：产权组织成员国会议（WO/CF/42/1）、巴黎联盟大会（P/A/57/1）、巴黎联盟执行委员会（P/EC/61/1）、伯尔尼联盟大会（B/A/51/1）、伯尔尼联盟执行委员会（B/EC/67/1）、尼斯联盟大会（N/A/41/1）、洛迦诺联盟大会（LO/A/41/1）、IPC 联盟大会（IPC/A/42/1）、布达佩斯联盟大会（BP/A/38/1）、维也纳联盟大会（VA/A/34/1）、产权组织版权条约大会（WCT/A/21/1）、产权组织表演和录音制品条约大会（WPPT/A/21/1）和专利法条约大会（PLT/A/20/1）。

3. 截至 2021 年 10 月 8 日，各大会的成员和观察员名单列于文件 A/62/INF/1 Rev.。

4. 涉及议程（文件 A/62/1）下列项目的会议由下列主席主持：

第 1、2、3、4、5、6、9、10、11、12、13、14、15、16、17、18、19、20、25、26、32 和 33 项	奥马尔·兹尼贝尔大使（先生）（摩洛哥），产权组织大会主席
第 7、30 和 31 项	卡德拉·艾哈迈德·哈桑大使（女士）（吉布提），产权组织协调委员会主席
第 8 项	沙亚·阿·沙亚（先生）（沙特阿拉伯），产权组织成员国会议主席，在其缺席时，由副主席默茜·基·卡伊努卜韦绍（女士）（乌干达）主持
第 21 项	玛丽亚·洛雷托·布雷斯基（女士）（智利），PCT 联盟大会主席
第 22 项	菲利普·卡德雷（先生）（法国），马德里联盟大会主席
第 23 项	大卫·格尔克（先生）（美利坚合众国），海牙联盟大会主席
第 24 项	帕斯卡尔·富尔（先生）（法国），里斯本联盟大会主席
第 27 项	露西娅·埃斯特拉达（女士）（乌拉圭），新加坡条约大会主席
第 28 项	阿里·尚基提（先生）（沙特阿拉伯），马拉喀什条约大会主席
第 29 项	玛丽亚·加芙列拉·坎波韦德（女士）（厄瓜多尔），北京条约大会主席

5. 获得通过的议程以及与会者名单分别列于文件 A/62/1 和 A/62/INF/5。

统一编排议程第 1 项

会议开幕

6. 成员国大会第六十二届系列会议由产权组织总干事邓鸿森先生（下称总干事）召集。

7. 本届会议由产权组织大会主席奥马尔·兹尼贝尔大使（先生）（摩洛哥）在所有 22 个大会及其他有关机构举行的联合会议上宣布开幕。

8. 主席的开幕致辞照录如下：

“产权组织总干事邓鸿森先生，
“各代表团团长阁下，
“亲爱的同事们，秘书处的成员们，
“女士们、先生们，

“我非常高兴地宣布产权组织成员国大会第六十二届会议系列会议开幕。我谨欢迎你们所有人以及远道而来的每一个人参加本届会议，本届会议是在正在进行的全球 2019 冠状病毒病大流行中举行的。

“在摩洛哥作为大会主席的任期即将结束之际，请允许我向所有代表团表示深深的谢意，感谢他们的信任和持续的支持，这些信任和支持是我们在本任务期内工作的基础，而本任务是在这样一个前所未有的时期进行的。

“我们共同的、稳定的决心使我们能够明智地、有预见性地引导我们走过这个时期。尽管发生了大流行病，我们还是设法一起工作，以实现我们为自己设定的目标。事实上，大流行病在很大程度上促使我们调整我们的能力，制定新的方法来努力实现这些目标。在这方面，我想至少提出四点。

“• 首先：在整个大流行病期间，本组织继续举行会议。最近，我们看到工作逐渐恢复正常，如计划和预算委员会以及现在的本届会议。

“• 第二：我们确保了我们的关键活动按照既定时间表举行。特别是，我想提及两次大会例会，其召开与各委员会的工作有关，以及导致任命新总干事的特别大会。

“• 第三：自担任本大会主席以来，我已将加强定期磋商会议作为一项重点，讨论广泛的议题，包括一些相当紧急的议题。在不同层面上举行了双边和多边会议：大使、专家和地区协调员。本组织秘书处，特别是总干事，在为主席提供这方面的必要支持方面做出了宝贵贡献。

“• 第四：在过去的两年里，驻日内瓦代表团的代表与主席的反馈和重要互动表明，摩洛哥作为大会主席的做法在多大程度上有助于加强对当前准则制定问题和制度问题以及相关政治和经济挑战的理解。这种方法也有助于提高人们对本组织所处理的问题的兴趣。

“毫无疑问，我们迄今所取得的成就要归功于各集团协调员的努力、你们积极和建设性的参与以及秘书处的得力支持。同样重要的是我的副手和助理的支持，他们对正在进行的磋商作出了巨大贡献，当然还有各委员会主席的支持。我谨向所有人表示衷心的感谢，感谢他们的宝贵努力。我们打算在本届会议期间及以后继续沿着这条道路前进，同时意识到我们的重大责任，并在他所取得的成就的基础上，加强我们的组织——产权组织——在未来的作用。

“各位阁下，女士们、先生们，

“在本届会议上，我们将重点讨论议程中提出的重要问题。议程是平衡的，反映了所有地区集团在各种筹备性磋商会议上所表达的关切。这将有助于确保会议顺利进行。

“我呼吁所有与会者表现出必要的灵活性，牢记我们的工作环境，因此要尊重根据瑞士当局的指令制定的关于社交距离、强制佩戴口罩和报告任何可能症状的健康准则。也请遵守秘书处可能宣布的任何其他必要规则。

“本届会议的成功与以往一样，取决于所有与会者的支持与合作，以便在确保所有人的健康和安全的条件下取得最佳成果。”

统一编排议程第 2 项

通过议程

9. 讨论依据文件 A/62/1 Prov. 2 进行。

10. 中国代表团指出，本届成员国大会采用混合模式，压缩了会议时间，一些议题较复杂，需大量磋商，如协调委员会和计划和预算委员会的组成、外观设计法条约外交会议等。代表团还注意到不同时区成员国代表参会带来的不便，认为应将有限时间用于产权组织的主要工作和未来发展。尽管代表团在上届大会上表达了关切，但一个组织再次提交了观察员地位申请。代表团忆及，接纳观察员的决定过去一直是，并应当继续是，由成员国以协商一致方式做出的，并称将在议程第 6 项再次表达关切。

11. 产权组织各大会各自就其所涉事宜，通过了文件 A/62/1 Prov. 2 中的拟议议程（在本文件中称为“统一编排议程”）。

统一编排议程第 3 项

选举主席团成员

12. 讨论依据文件 A/62/INF/1 Rev. 进行。

13. 法律顾问介绍该议程项目，希望回顾，在当年成员国大会上，成员国将选举主席团成员，即为产权组织成员国及各联盟的 22 个大会和其他机构各选举一名主席和两名副主席。法律顾问回顾说，除产权组织协调委员会以及巴黎和伯尔尼执行委员会的主席团成员外，所有成员的任期均为两年。但是，产权组织协调委员会以及巴黎和伯尔尼执行委员会主席和副主席的任期为一年。法律顾问还提醒成员国，根据《产权组织大会特别议事规则》第 6 条规定的产权组织大会主席团成员的选举周期，他（她）们的任期将在产权组织大会本届第五十四届会议（第 25 次例会）的最后一次会议之后开始。他高兴地宣布，成员国已就一些要选举的主席团成员达成协商一致，接着宣读了秘书处迄今收到的职位提名名单。

14. 主席建议成员国大会首先核可法律顾问宣读的、已经在集团协调员中达成协商一致的名单，并在稍后阶段重新审议该议程项目，以完成尚未选出的主席团成员职位的选举。同时，他鼓励各代表团提交剩余的提名并相应地通知秘书处。

15. 由于没有人反对，主席敲槌决定当选的主席团成员，并宣布会议将在稍后阶段重新审议该议程项目。

16. 在成员国大会最后一天重新讨论该议程项目时，主席请法律顾问向会议提供关于主席团成员剩余空缺职位提名和磋商的最新情况。

17. 法律顾问宣布，成员国已经就要选举的主席团成员达成协商一致，并宣读了他（她）们的名字，从而完成了成员国大会期间对主席团成员职位的提名。他还通报说，各机构主席团成员名单载于非正式文件中，已于上午早些时候通过集团协调员分发给所有代表。

18. 主席接下来提议成员国大会核可法律顾问宣读的、已经在集团协调员中达成协商一致的提名。

19. 产权组织各大会各自就其所涉事宜，分别选出了载于文件 A/62/INF/2 中的主席团成员。

统一编排议程第 4 项

总干事提交产权组织成员国大会的报告

20. 总干事致辞照录如下：

“尊敬的产权组织大会主席兹尼贝尔大使阁下，

“尊敬的各位部长、各位阁下，

“尊敬的各位代表：

“我非常高兴地热烈欢迎各位出席产权组织成员国大会第六十二届会议。

“兹尼贝尔大使，我想感谢你在本周之前，以及在我作为新任总干事的第一年里，作为产权组织大会主席提供的宝贵指导。

“我还要特别提到萨布里·巴赫托布吉大使，他对计划和预算委员会提供的干练而灵活的指导，帮助我们新管理层从委员会取得对多个重要计划和工作相关提案的支持。

“我还想借此机会感谢产权组织各委员会、工作组和其他机构的所有会议主持人，感谢你们在过去一年中的领导和参与，我也要感谢各位地区协调员为协调各自的地区集团而勤勉工作。

“最后，我还想对来自各国首都、正在远程接入或在日内瓦与我们一起的各位深表感谢。你们的支持是我们对你们的经济产生影响的关键，而你们对产权组织的持续参与，有时是在远离日内瓦的地方，甚至在现在的困难时期也是如此——都提醒我们，这的确是一个全球知识产权社群。

“各位阁下，

“与联合国大家庭的其他成员一样，甚至与全世界一样，过去的一年被 2019 冠状病毒病大流行所支配。这向本组织以及我的同事们提出了艰巨的新挑战。

“除了对产权组织的工作造成干扰外，我们与你们一起哀悼因为大流行病而失去的生命，并对大流行病给世界经济和社会不断带来的重创感到痛惜。

“但是，我们不能被共同的悲痛压垮，而是要振作起来，携手并肩，坚定信心，战胜大流行病，重建一个更美好的世界。

“要做到这一点，我们必须在努力克服当前危机的同时，看到面前的机会并抓住它们。

“这场大流行病在影响生命和生计的同时，也加速了大流行前的趋势，即利用知识产权、创新和创造作为增长的动力。

“正如产权组织 2021 年全球创新指数所揭示的那样，尽管出现了当代最严重的经济萎缩，但 2020 年的知识产权申请、研发支出和风险资本交易都有所增长。

“与此同时，我们还面临着威胁到我们生命和地球生存的全球性挑战——大流行病、气候变化、不平等增长以及联合国可持续发展目标中提到的其他挑战。

“在这样的时期，产权组织的工作，实际上也是我们所有人的工作，不能一切照旧。

“在这样的时期，我们必须把控精力，调动专长，帮助克服这些全球挑战，并为未来的增长奠定基础。

“各位阁下，

“今年 6 月，我们发布了一项新的五年中期战略计划，提出了产权组织的新愿景。

“中期战略计划的目的有两个方面：

“——加强产权组织的传统优势领域，即作为全球知识产权服务的提供者和国际知识产权社群的召集者。

“——确保知识产权在世界各经济体和各地区成为就业、投资、经济发展和社会活力的强大催化剂。

“为实现这些目标，我们的工作将围绕四个战略支柱展开，并以一个基石为依托。

“在第一个支柱下，产权组织正在扩大交流和参与战略，以便我们以新的方式与新的受众建立联系。

“这种方法的核心是使知识产权与世界各地的每一个人都息息相关、息息相通。

“从利用知识产权发展跑鞋业务的肯尼亚青年企业家纳瓦拉约·奥森博-翁巴提，

“——到将废弃口罩转化为大韩民国家具新品牌的金河纳，

“——再到为回收材料制成的新型屋顶瓦申请专利的阿根廷团队成员玛丽亚·桑切斯·阿莫诺。

“知识产权正在改善世界各地人们的境遇和社区，我们需要传播这些故事。

“在前进的道路上，我们将继续找到新的方式来帮助青年、妇女和中小企业等往往处于知识产权生态系统边缘的群体。

“今年世界知识产权日的中心主题是‘中小企业——把创意推向市场’。这是产权组织历史上最成功的一次知识产权日，世界各地参与活动的人数最多，我们与你们所有人一起努力，将知识产权信息带给这一重要社群。

“我们将针对那些未获得充分服务的人们继续开展服务工作，我可以与大家分享，明年世界知识产权日的主题将是知识产权与青年。

“你们中的许多人还强调了知识产权和性别平等问题的重要性，我借此机会重申，我们全力支持寻找具体方法，使全球知识产权生态系统具有更大的性别包容性。

“产权组织将在第二个支柱下继续发挥全球知识产权准则和标准制定者的积极作用，并成为讨论知识产权问题的全球召集者。

“虽然这些作用在过去 12 个月中面临挑战，但产权组织将继续寻找新的方式，使国际社会共同推进准则制定议程，树立尊重知识产权的风尚，并就知识产权和前沿技术等新兴问题分享观点。

“更广泛而言，加入产权组织所管理条约的成员数量继续增加，去年有 45 项加入和批准，2021 年上半年还有 26 项加入和批准。

“《马拉喀什条约》仍是产权组织发展最快的条约，它增加了 2.5 亿多盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者学习和接受教育的可能性。

“在短短五年内，该条约已发展到覆盖全世界 107 个国家。

“但说到马拉喀什——以及产权组织无障碍图书联合会的工作——最重要的不是统计数据，而是世界各地那些生活因其而改变的人们。

“从支持年轻人接受教育，到促进和推动职业发展，再到提供新的休闲和学习机会，《马拉喀什条约》是知识产权在行动的又一力证。

“在过去 12 个月中，产权组织还与其他政府间组织进行了更多接触。

“通过加强与世界卫生组织和世界贸易组织的三方合作，我们正在支持各个社会和经济体克服此次大流行并开展重建工作。

“产权组织拥有一以贯之的鲜明立场：我们相信疫苗公平，相信只有人人安全，自己才能安全。

“但是，实现疫苗公平的目标是复杂和多方面的。

“这就是为什么在 6 月，世界卫生组织和世界贸易组织的两位总干事和我进行了会晤，我们同意加强彼此之间的合作，制定协调一致的机构间解决方案，来应对我们的经济在克服此次大流行方面所面临的挑战。

“我们同意组织一系列技术能力建设讲习班，并在三方技术援助联合平台上将各自在获取、知识产权和贸易事务方面的专业知识结合在一起。

“首届技术转让和使用许可问题三边讲习班于上周举行，吸引了来自世界各地的 200 多名参与者。

“在加强三方合作的同时，产权组织还推出了自己的一揽子措施来应对 2019 冠状病毒病，并将为此在下一个两年期额外划拨 300 万瑞士法郎。

“通过有针对性的技术援助和能力建设支持，包括在技术转让等重要问题上的支持，产权组织正在加强各种措施，支持成员遏制 2019 冠状病毒病大流行的破坏性影响，更好地进行重建。

“我们将在第三个支柱下努力加强全球知识产权服务、知识和数据的提供。

“尽管大流行病带来了挑战，但去年 PCT 申请量增长了近 4%，马德里和海牙体系的申请量仅有小幅下降。

“在 2021 年的前 6 个月，PCT 申请量进一步增长 2%。同时马德里和海牙的申请量出现了强劲反弹，同比分别增长 18%和 10%。

“产权组织将继续以更现代化的方式提供全球知识产权服务，重点是与客户进行更广泛的接触，从而能够更有效地服务于这些全球创新者和创造者。

“我们还将支持编制《全球创新指数》等重要报告，以及开发 WIPO GREEN 和 WIPO Re:Search 平台，这些平台正在助力应对全球挑战，朝着实现可持续发展目标取得进展。

“在第四个支柱下，产权组织发展议程将着眼于我们如何能够以影响为导向，而不仅仅以活动为导向。我们不会采取‘一刀切’的做法，而是会量身定制，适应各成员国的具体需求。

“我们的宏伟目标是使所有国家——特别是发展中国家和最不发达国家——都能利用知识产权作为促进经济和社会发展的有力工具。

“仅举一例来说明这种做法，我想简单谈谈产权组织在最不发达国家开展的女企业家与知识产权计划。

“该计划与乌干达的一个非政府组织密切合作（该组织本身就是由产权组织之前一个项目的参与者建立的），最初是为一组女企业家提供指导，介绍知识产权如何能够帮助她们的企业发展壮大。

“在产权组织的支持下，为该小组的每个成员制定了个人行动计划，重点关注企业注册和商标申请等问题。

“卡罗琳·马托乌是我们支持的企业家之一。

“卡罗琳在自家后花园创造出一种自制洗涤剂 Trion，在乌干达抗击大流行病的过程中，医院、超市和学校都在使用这种洗涤剂来保持表面清洁，保护公众健康。

“我们与国内非政府组织的关系使我们能够为这些企业家提供更密集的实地支持，持续数周或数月，而不仅仅是持续数天的短期研讨会或讲习班。

“在卡罗琳的案例中，她迅速创建了一个获得人们信赖的强大品牌。由于参与了上述计划，卡罗琳目前正在申请商标以支持产品质量。

“上个月，我们在苏丹启动了一个类似的项目，并正在其他国家加以推广。

“这种方法的强大之处在于，它将知识产权转变为业务增长的明确驱动力——让任何地方的创新者和创造者都能将知识产权视为实现其希望和抱负的有力工具。

“四个支柱和所有这些工作的基石是组成产权组织的杰出员工。

“在过去 12 个月里，产权组织的工作人员一次又一次地奋起应对挑战。

“我最深切地感谢整个组织的同事，感谢他们的专业素养、应变能力和承诺，使产权组织能够适应不同的工作方式，同时交付你们作为成员国所期待的成果。

“但这个基石可以变得更加强大。

“通过新人力资源战略，我们对产权组织的组织文化需要如何发展，以及如何致力于培育开放、协作和包容的文化进行了坦诚的评估。这种文化需要与本组织支持全球创新者和创造者的使命相契合。

“多样性仍然是我们的一个重要目标，因为我相信这是力量的源泉，将使我们与世界上所有地区更好地相通相连。

“我很高兴地告诉大家，即使在 2019 冠状病毒病大流行继续扰乱全球经济的情况下，产权组织在过去 12 个月里一直保持健康的财务状况。我们去年的盈余达到了本组织的历史最高水平。

“然而，鉴于全球经济的不确定性，健康的财务状况并不是我们可以想当然的事情。

“此外，我们有责任确保继续负责任地、高效且审慎地使用资源，以便我们能够投资于未来的基础设施和技能，继续为大家提供良好的服务。

“我们还将借鉴联合国大家庭内外的最佳做法，进行强有力的治理，以高效、有效且充满活力的方式进行本组织的管理和行政。

“各位阁下，

“与往常一样，本周的日程安排十分紧凑。

“你们将为本组织作出若干重要决定，包括关于工作计划和预算的决定，以及来年各委员会和工作组工作计划的决定。

“我还要重申，产权组织非常重视使用多语种，这是联合国系统的一个核心价值。

“管理层认为，多语制与我们为使更多受众参与我们在产权组织开展的重要工作所做的更广泛努力有着密切的联系。多语制有助于推动多边主义，我们很高兴修订后的语言政策已被建议批准。

“亲爱的同事们、朋友们，

“我们此次开会正逢人类面临现代最大的挑战——这将是决定我们共同的未来乃至子孙后代未来的拐点。

“前行之路并非坦途，但通过创新和创造，我们终将克服大流行病，并以公平、包容和可持续的方式进行重建。

“但是，创新和创造需要得到精心和巧妙的培育，才能真正产生影响。

“这就是为什么我们的未来必须是这样的：每个产权组织成员都把知识产权用作创造就业、吸引投资、发展企业并最终发展经济和社会的有力工具。

“有了你们的坚定支持、积极鼓励和大力合作，我们将实现这一变革，并共同实现我们的愿景：建设一个世界，使任何地方的创新创造都得到知识产权的支持，造福每个人。

“谢谢大家！”

统一编排议程第 5 项

一般性发言

21. 以下 111 个国家、两个政府间组织和 10 个非政府组织的代表团和代表在本议程项目下作了发言或提供了书面发言稿：阿尔巴尼亚、阿尔及利亚、阿根廷、阿拉伯联合酋长国、阿拉伯叙利亚共和国、阿曼、阿塞拜疆、埃及、埃塞俄比亚、奥地利、澳大利亚、巴基斯坦、巴拉圭、巴西、白俄罗斯、秘鲁、冰岛、波兰、博茨瓦纳、布基纳法索、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、丹麦、德国、多米尼加、俄罗斯联邦、厄瓜多尔、法国、菲律宾、芬兰、冈比亚、刚果、哥伦比亚、哥斯达黎加、格鲁吉亚、古巴、哈萨克斯坦、黑山、吉尔吉斯斯坦、加拿大、加纳、加蓬、柬埔寨、捷克共和国、津巴布韦、卡塔尔、科特迪瓦、克罗地亚、肯尼亚、莱索托、黎巴嫩、立陶宛、利比里亚、联合王国、卢旺达、罗马尼亚、马达加斯加、马拉维、马来西亚、美利坚合众国、蒙古、孟加拉国、摩尔多瓦共和国、摩洛哥、莫桑比克、墨西哥、纳米比亚、南非、尼泊尔、尼日利亚、挪威、葡萄牙、日本、瑞典、瑞士、萨尔瓦多、塞尔维亚、沙特阿拉伯、圣马力诺、斯洛伐克、斯洛文尼亚、斯威士兰、苏丹、泰国、坦桑尼亚联合共和国、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、危地马拉、文莱达鲁萨兰国、乌干达、乌克兰、乌拉圭、乌兹别克斯坦、西班牙、希腊、新加坡、新西兰、匈牙利、牙买加、亚美尼亚、伊拉克、伊朗伊斯兰共和国、以色列、意大利、印度、印度尼西亚、约旦、越南、智利、中国、阿拉伯国家联盟（阿盟）、阿联酋知识产权协会（EIPA）、非洲地区知识产权组织（ARIPO）、海湾阿拉伯国家合作委员会专利局（海合会专利局）、健康与环境计划（HEP）、拉丁美

洲知识产权学院（ELAPI）、美洲工业产权协会（ASIPI）、南方中心、日本知识产权协会（JIPA）、伊斯兰合作组织（OIC）、知识产权正义组织和知识生态国际（KEI）。

22. 本议程项目下的发言收入附件。

统一编排议程第 6 项

接纳观察员

23. 讨论依据文件 A/62/3 Rev. 和 A/62/4 Rev. 进行。

24. 法律顾问介绍议程项目，请各代表团注意文件 A/62/3 Rev.，并回顾说，产权组织各大会被邀请审议该文件第 4 段所列的由五个国际非政府组织和六个国家非政府组织提出以观察员身份出席产权组织成员国大会会议的申请。

25. 中国代表团希望就维基媒体基金会（WMF）申请观察员地位作出发言。代表团回顾说，在去年的成员国大会上，中方曾指出，维基媒体基金会下属的网站存在大量严重违反“一个中国”原则的内容和不实信息，有违联合国大会第 2758 号决议以及产权组织在涉台问题上的一贯立场。代表团注意到，该基金会在今年的申请材料中增加了一些内容，意图表明该基金会对各附属机构不存在直接管理关系。代表团认为，增加的内容仍没有清楚说明各附属机构的性质，更未能解决中方在涉台问题上的严重关切。因此，代表团不能接受维基媒体基金会的观察员地位申请。代表团进一步指出，产权组织作为联合国专门机构，需要按照联大第 2758 号决议以及本组织在涉台问题上的一贯立场，即“一中”原则来行事。代表团认为，鉴于上述，本组织不应接受该基金会成为观察员，强调它不同意接受该组织成为产权组织的观察员。代表团还希望忆及，以往接纳观察员参加产权组织会议的决定一直是由成员国以协商一致的方式做出的，希望各方在讨论本议题时继续遵循这一原则。

26. 美利坚合众国代表团表示支持批准文件 A/62/3 Rev. 中的全部观察员地位申请。代表团指出，观察员的目的是丰富辩论内容，提出与产权组织活动和目标相联系的各种知情意见，并支持这些活动和目标。代表团认为，工作文件名单上的所有申请组织都符合产权组织的要求，否则秘书处不会公布它们的申请。代表团了解到，有一个组织被要求就其申请提交补充资料，并且已经提交，充分回答了所提出的问题。代表团指出，WMF 与许多其他对版权相关问题有意见的非政府组织类似，这些组织已经获得了产权组织观察员地位。关于这一申请组织，代表团进一步解释说，它也已经清楚表明了其对知识产权领域的兴趣以及其组织与产权组织工作的联系。代表团指出，WMF 已向产权组织人工智能与知识产权公众意见征集活动提交了意见，并经常使用产权组织的仲裁与调解服务。因此，代表团再次呼吁让联合国，包括本机构——产权组织成员国大会在内，对民间社会组织更加透明和方便，并确保其进程继续重点关注丰富本组织的工作。代表团认为，WMF 的观察员地位应根据其申请的是非曲直及其为产权组织关于知识产权问题的讨论作出贡献的能力来决定，而其已对此作出证明。代表团说，不存在信息使其认为，这些申请中有任何不能为当前知识产权问题磋商和辩论作出贡献的，因此敦促在本届会议上批准工作文件中所载的所有申请组织。

27. 联合王国代表团代表 B 集团发言，感谢秘书处编写文件 A/62/3 Rev.，并表示支持其中所载的所有观察员地位申请。代表团注意到，秘书处已收到的所有观察员地位申请均载有必要资料，并且根据 B 集团的理解，这意味着所提供的资料足以供审议并随后给予观察员地位。代表团指出，因此 B 集团认为，所公布的申请符合所有适当程序。代表团进一步指出，文件中的所有组织都符合产权组织网站上申请产权组织观察员地位的准入标准和程序。观察员组织为产权组织的审议工作带来了技术专长和见解，如果它们能够表明其目标与知识产权领域之间的直接关系，代表团认为，必须让这些组织能够观

察和促进进程。代表团强调，欢迎各种各样的非政府组织、政府间组织、行业团体和其他利益攸关方参与有关当前知识产权问题的磋商进程和讨论，是产权组织的普遍做法。代表团指出，这是成员国所珍视的产权组织的透明度和包容性的重要部分。代表团指出，B 集团不知道有任何信息使其成员认为工作文件中所列的任何组织不能为当前知识产权问题的讨论作出宝贵贡献。因此，按照程序性步骤，该集团敦促批准文件 A/62/3 Rev. 中所列全部申请。

28. 伊朗伊斯兰共和国代表团注意到文件 A/62/3 Rev. 中提供的不同实体申请作为观察员出席产权组织会议相关议程项目的信息。代表团说，它希望忆及，正如尊敬的中国代表团所正确提及的那样，关于接纳观察员出席产权组织会议的决定一直是以协商一致的方式作出的，因此代表团理解一些成员国所提出的关切。代表团指出，就某一特定实体的申请而言，成员国在接纳其作为观察员方面缺乏协商一致，而要给予观察员地位需要这种协商一致。

29. 俄罗斯联邦代表团说，它认为接纳观察员的原则是一个技术性问题，并忆及在成员国大会去年的会议上，曾就 WMF 申请观察员地位的问题进行讨论。代表团认为，所提供的补充资料不足以在此刻就该问题通过决定。代表团重申，正如一些代表团已指出的，关于接纳观察员问题的决定是以协商一致的方式作出的，该程序必须得到遵守。它进一步重申，产权组织已有此做法，因此不应创造任何先例。代表团指出，一旦决定获得通过，就不可能有任何阻碍，会议必须遵守透明和包容的原则。因此，它重申了在协商一致的基础上通过各大会所有议程项目的根本重要性。在此方面，代表团支持一些代表团提出的建议，即推迟有关此特定组织的决定，日后再议。

30. 巴基斯坦代表团承认非政府组织对产权组织工作的贡献，并解释说，给予大量非政府组织参与产权组织工作的观察员地位是对其重要贡献的认可。代表团指出，可在所有成员国一致同意的情况下给予观察员地位，在此具体情况下，它希望强调在所有产权组织成员国之间达成一致的重要性，并重复此前就该问题所表达的观点。

31. 主席注意到没有其他代表团希望发言，并注意到已就所有观察员地位申请达成协商一致，仅有一项除外，即维基媒体基金会所提出的观察员地位申请。因此，主席提出以下决定段落，该段落反映了文件 A/62/3 Rev. 所载的建议，维基媒体基金会的申请除外。

32. 产权组织各大会各自就其所涉事宜，决定给予下列组织以观察员地位：

(a) 国际非政府组织：

- (i) 国际艺术、设计与媒体院校联盟 (CUMULUS)；
- (ii) 拉丁美洲视听作者协会联合会 (FESAAL)；
- (iii) 促进知识产权国际保护制造商联盟 (UNIFAB)；和
- (iv) 世界体育用品联合会 (WFSGI)。

(b) 国家非政府组织：

- (i) 巴西知识产权协会 (ABPI)；
- (ii) 丹佛自然科学博物馆 (DMNS)；
- (iii) 韩国知识产权协会 (KINPA)；
- (iv) 韩国特许战略开发院 (KISTA)；
- (v) 最高祖先修会 (OSA)；和
- (vi) 图像及造型艺术作者协会 (ADAGP)。

33. 接下来，法律顾问提请各代表团注意同一议程项目下的文件 A/62/4 Rev.，该文件提供了产权组织接纳为观察员的非政府组织名单的更新过程和结果报告，该报告的依据是各大会在 2018 年第五十八次系列会议上作出的决定。关于这一进程，秘书处于 2019 年 5 月分发了一份初步调查，要求在 2013 年至 2017 年期间未出席产权组织各大会或产权组织委员会的所有被接纳为产权组织观察员的非政府组织确认，是否仍对产权组织的工作有兴趣，是否希望保留观察员资格。此后，于 2019 年底和 2020 年向尚未答复的非政府组织发出了两份催复通知。2021 年 3 月，又向剩余的一批未对前三份通知作出答复、但秘书处找到新的或更多联系方式的非政府组织发出了第三份催复通知。最后，秘书处在 2021 年 4 月照会通知有关非政府组织，根据各大会于 2018 年通过的上述决定，没有对调查和后续信函作出任何答复，已被视为表明该非政府组织不希望被保留为产权组织的观察员。因此，从接纳为产权组织观察员的组织名单中删除了有关非政府组织。但是，如果一个组织在过去已被产权组织委员会授予临时观察员地位，这一进程并不影响该组织的这种地位。共有 104 个非政府组织从观察员名单中除名，其中不包括在最初除名后根据“恢复原则”恢复其观察员地位的三个非政府组织。加上近年来新接纳的非政府组织观察员，目前各大会接纳为产权组织观察员的非政府组织总数为 268 个，包括 189 个国际非政府组织和 79 个国家非政府组织。在关于从观察员名单中除名的信函发出后一年内，即在 2022 年 4 月 16 日之前，申请恢复其在产权组织的观察员地位，无需提出新的观察员地位申请。相关非政府组织已获得相应通报。

34. 产权组织各大会各自就其所涉事宜，注意到题为“更新接纳作为产权组织观察员的非政府组织名单”的文件（文件 A/62/4 Rev.）。

统一编排议程第 7 项

批准协定

35. 见产权组织协调委员会的会议报告（文件 W0/CC/80/5）。

统一编排议程第 8 项

产权组织协调委员会的组成及巴黎联盟执行委员会和伯尔尼联盟执行委员会的组成

36. 讨论依据文件 A/62/5、A/62/10 和 A/62/11 进行。

37. 产权组织成员国会议主席沙亚·阿·沙亚先生（沙特阿拉伯）宣布开始讨论本议程项目，感谢成员国选举他为产权组织成员国会议主席，并请法律顾问介绍本项目。

38. 法律顾问介绍该议程项目，提请各代表团注意文件 A/62/5。他回顾说，协调委员会的成员资格每两年在产权组织成员国大会例会上确定一次，包括巴黎联盟执行委员会和伯尔尼联盟执行委员会的成员；由产权组织成员国会议指定的特别成员，即非巴黎联盟或伯尔尼联盟成员的《产权组织公约》缔约国；以及作为东道国和当然成员的瑞士。他回顾说，巴黎联盟执行委员会、伯尔尼联盟执行委员会和产权组织协调委员会目前成员的任期在大会本届会议结束时期满。因此，将在本届大会期间选举新成员，任期两年。他还指出，正如在工作文件中所作的解释，协调委员会新的组成方式是，由 89 个成员组成，比目前的 83 个成员有所增加。

39. 孟加拉国代表团代表亚洲及太平洋集团（亚太集团）发言，回顾说亚太集团从开始讨论这一特定问题时就表明了其立场。在各地区集团之间分配协调委员会的额外席位时，应适当考虑公正、公平的地域代表性和纠正各地区集团之间差距的原则。该集团指出，这些原则也体现在相关的产权组织法律案文中。该集团回顾说，协调委员会组成的法律基础是《产权组织公约》第八条第(1)款(a)项和第十一条第(9)款(a)项，协调委员会成员来自巴黎联盟执行委员会、伯尔尼联盟执行委员会、非产

权组织管辖的任何联盟成员的《产权组织公约》缔约国的四分之一，以及作为当然成员的瑞士。《巴黎公约》第十四条第(4)款和《伯尔尼公约》第二十三条第(4)款还规定，“选举执行委员会委员时，大会应适当注意公平的地理分配，以及组成执行委员会的国家中有与本联盟有关系的专门协定的缔约国的必要性。”代表团指出，尽管相关公约提供了如此直截了当的指导，但其代表的集团遗憾地注意到，自2011年以来，协调委员会已分配的席位一直保持在83个。该集团表示，根据适用的法律案文，这一数字现在应该是89个。在这方面，亚太集团在大会的前两次会议上提议分配协调委员会的空缺席位，以便使协调委员会的实际席位与《产权组织公约》规定的原则相一致。代表团回顾说，亚太集团与非洲集团进一步提交了文件A/62/11中的联合提案，并重申该集团始终本着灵活和团结的精神参与讨论，目的是找到一条友好的前进道路。该集团高兴地看到，协调人萨布里·巴赫托比吉大使先生（突尼斯）提出了“中间地带”的解决方案。协调人的提议反映在亚太集团和非洲集团的联合提案中。因此，亚太集团请求各地区集团和成员国支持文件A/62/11中的联合提案，并加入在本届会议上就协调委员会的空缺席位分配提出建议的共识。

40. 联合王国代表团代表B集团发言，注意到文件A/62/11中亚太集团和非洲集团的提案。该集团指出，产权组织协调委员会在过去曾进行过一系列的扩大，一些集团从这些扩大中获得的好处要多于另一些集团。该集团指出，一些代表团只关注地域代表性这一单一标准。该集团认为，正如文件A/62/10所载提案指出的那样，地域代表性只是协调委员会成员构成中需要考虑的若干因素之一。该集团进一步解释说，《巴黎公约》第十四条和《伯尔尼公约》第二十三条所设想的关于巴黎联盟执行委员会和伯尔尼联盟执行委员会成员选举有多项原则，以及产权组织成员国多年来在随后的讨论中也提出了一些观点。将六个空缺席位分配给每个地区集团的建议似乎是最合理和公平的做法。尽管如此，该集团坚信，成员国可以讨论未来席位的分配问题，从而彻底解决这个问题。该集团重申，愿意与其他地区集团接触，以找到一个大家都能接受的解决办法。

41. 格鲁吉亚代表团代表中欧和波罗的海国家（CEBS）集团发言，指出这个问题已存在于本组织的议程多年，成员国间已对此有过冗长的讨论。CEBS集团理应在产权组织协调委员会中得到一个额外席位的原因是众所周知的，也在许多场合得到了所有地区集团的承认，包括通过两个地区集团提出的正式联合提案。考虑到产权组织的特殊性和产权组织协调委员会的职能（负责处理产权组织及其各个联盟的所有行政事务），CEBS集团认为，席位的分配不能只依据一项标准，而是要依据其中的数项标准，包括合理和可靠的标准，如加入或批准产权组织下辖各条约的数量，在这方面，CEBS集团已加入360多项条约，位居第二。从现有的数字来看，由于数据和数字的本质是揭示现实，因此很难忽视也很容易认识到该集团在协调委员会中的代表性不足。尽管八年来分配了额外的席位，但协调委员会的组成自2011年以来一直保持不变。CEBS集团认为可以在2021年就这一问题达成共识并作出一致的决定，该集团在2021年7月与其他三个地区集团一起提交了一份联合提案。该提案反映了各集团对目前六个可分配席位的分配的看法，同时也打开了一扇新的机会之窗，不仅考虑了该集团的立场，同时也考虑了产权组织成员国几轮磋商的结果。该集团相信并希望联合提案能够引导成员国达成一致的决定，并认为该集团为今后的谈判提供了一个良好的基础。该集团注意到并感谢非洲集团和亚太集团的提案，并表示愿意及时找到解决办法，为此，该集团准备广泛参与讨论和谈判。

42. 白俄罗斯代表团代表中亚、高加索和东欧国家（CACEEC）集团发言，指出CEBS集团的同事已经表达了它们的主要立场，这是四个集团联合提案的一部分。关于协调委员会的组成，CACEEC集团指出其立场没有改变，因为其提案的历史始于2001年，正是该集团试图表达的，而且对此相当明确。CACEEC集团同意地域原则是一项标准，但还有其他标准在协调委员会的席位分配中也很重要。在制定其提案时，CACEEC集团试图体现灵活性，如果其他同事支持其提案，则准备讨论提出三个提案的可能

性。最后，CACEEC 集团还希望引用总干事的话，他表示现在确实是成员国解决这个问题的时候了，因为今年不是选举年。因此，有可能达成一致，并确保每个人都能从大会的决定中受益，从而使它们能够为六个集团提供六个席位。该集团重申，在其看来，其立场是向其他同事迈出的一步，并补充说，CACEEC 集团随时准备就这个问题进行建设性的对话。

43. 南非代表团代表非洲集团发言，指出其明白在产权组织协调委员会的组成问题上存在着不同的观点，因此在空缺席位的分配问题上尚未达成共识。该集团借此机会感谢协调人巴赫托比吉大使在与各地区集团协商后，为提出拟议的分配方案而贡献的努力和智慧。非洲集团希望强调其对协调委员会作为产权组织主要管理机构的重视。该集团希望成员国能够克服分歧，就空缺席位的分配达成一致，在这方面，该集团再次感谢为推进这一问题而提出提案的各集团。非洲集团认为，目前空缺席位的分配应遵循公平的地域代表性原则，并考虑到不同地区集团的规模，以纠正各集团之间现有的不平衡现象。在这方面，由于非洲在数量上是代表性最不足的地区之一，因此该集团认为在分配可用席位时应优先考虑非洲地区，以便赶上其他区域。虽然该集团承认并感谢四个地区集团提交了关于在六个地区集团之间平等分配空缺席位的联合提案，但非洲集团无法支持该提案，因为该提案只是为了维持现状。另一方面，非洲集团和亚太集团的联合提案以协调人的提案为前提，为成员国提供了在一定程度上解决协调委员会组成中的不平衡现象的途径。因此，该集团敦促所有其他集团采取务实的态度，承认一些集团在产权组织主要管理机构中的代表性持续不足，这违背了公平、包容和普遍性的原则，该集团认为这些原则应指导产权组织的工作。尽管如此，非洲集团随时准备与所有集团开展建设性的合作，以就这一问题达成双方都能接受的解决方案。

44. 巴拉圭代表团代表拉丁美洲及加勒比国家集团（GRULAC）发言，指出本议程项目对该集团非常重要。GRULAC 感谢主席及其协调人为这个问题所做的一切努力和召开的所有会议。正是本着 GRULAC 始终展现出的一致、灵活和真诚的精神，GRULAC 与 B 集团、CACEEC 集团和 CEBS 集团一起在文件 A/62/10 中提出了一项提案，该提案的目的是在一个包含分配现有空缺席位的部分和在未来分配三个空缺席位的第二部分的基础上向前推进。GRULAC 希望感谢非洲集团和亚太集团在文件 A/62/11 中提出的提案，其中提出了 GRULAC 的席位问题，该集团对此表示赞赏。GRULAC 希望表示对主席的信任，并愿意继续寻求就本议程项目作出决定。

45. 中国代表团认为，产权组织协调委员会是产权组织最重要的决策机构之一，应尽可能反映成员国的代表性，尤其是许多发展中国家的代表性。此外，在分配新席位时，应优先考虑代表性不足的地区集团。代表团希望成员国能够坚持灵活和开放的原则，以便就产权组织协调委员会新席位的分配问题达成一致。

46. 巴基斯坦代表团赞同孟加拉国代表团代表亚太集团所作的发言。代表团指出，各地区集团在产权组织协调委员会中的代表性存在不对称现象。作为产权组织最大的地区集团之一，亚太集团在产权组织协调委员会中的代表性严重不足。此外，尽管自 2013 年以来有了额外的席位，但该机构的组成自 2011 年以来一直没有变化。必须指出的是，自 2011 年以来，席位数量的增加主要是由于亚太集团的加入而产生的。由于产权组织协调委员会并不经常开会，其组成在原则上应扩大到产权组织的全体成员。有 6 个可用的额外席位需要填补，应在公平的地域代表性的基础上填补，以纠正各地区集团之间明显的不对称现象。代表团表示，亚太集团在过去两年的大会上都提交了一份提案，今年该集团与非洲集团一起提交了一份联合提案。该联合提案与协调人关于该事项的提案相一致。代表团不赞成将目前可用的席位与今后将出现的席位联系起来，因为这样不仅会维持现状，而且还会突出现有的不对称现象。因此，代表团敦促所有地区集团和成员国支持非洲集团和亚太集团的联合提案，以解决现有空缺席位的问题。

47. 俄罗斯联邦代表团表示支持白俄罗斯代表团代表 CACEEC 集团所作的发言, 以及 CACEEC 集团、CEBS 集团、B 集团和 GRULAC 在文件 A/62/10 中提出的提案, 该提案要求分配六个额外席位, 即每个地区集团一个席位。该提案包含灵活性元素, 规定自动分配席位, 而且代表团认为该提案考虑到了兼顾各方利益的做法。考虑到这一点, 代表团希望能有进一步的对话, 以便尽快就此作出决定。

48. 大韩民国代表团希望对孟加拉国代表团代表亚太集团的发言表示赞同。代表团希望强调公平的地域代表性的重要性, 这将反映出新加入《巴黎公约》和《伯尔尼公约》的国家。因此, 代表团希望每个地区集团在分配产权组织协调委员会的空缺席位方面表现出最大的灵活性, 并在本届大会上达成共识。

49. 孟加拉国代表团以本国名义发言, 指出产权组织协调委员会是产权组织最重要的管理机构之一, 在为产权组织事务做出建设性贡献方面发挥着重要作用。为此, 委员会的组成应在地域分配上兼顾各方利益, 但代表团认为情况并非如此。代表团赞同亚太集团的发言, 并希望重申, 产权组织协调委员会的成员应当根据地域分配原则进行分配, 这在《产权组织公约》《巴黎公约》和《伯尔尼公约》的相关条款中都有坚实的组织法基础。不幸的是, 现实情况是, 并非所有地区集团都在委员会中有充分的代表性, 也包括亚太集团。不能忽视的是, 自 2011 年以来亚太集团成员加入《巴黎公约》和《伯尔尼公约》的数量最多。这些加入的成员在协调委员会的组成中没有得到反映。有鉴于此, 孟加拉国代表团完全支持文件 A/62/11 中所载的由非洲集团和亚太集团提交的联合提案。这两个地区集团的提案在法律基础方面有可取之处, 而且代表团还希望指出, 这两个地区集团都表现出了其最大的灵活性。因此, 代表团要求成员国加入共识, 在大会上同意该提案。

50. 产权组织大会主席希望就非正式磋商和关于产权组织协调委员会组成的讨论发表意见。他回顾说, 在他当选产权组织大会主席时, 成员国授权他就这一问题进行磋商, 以结束已经发生的相当漫长的讨论, 以期根据相关条约规定为产权组织协调委员会的组成找到解决方案。尽管发生了 2019 冠状病毒病大流行, 但参与这一事项非正式磋商的各方还是尽可能迅速地做出了反应。主席回顾说, 成员国此前已决定召开一次有具体议程的特别会议, 但也是为了在特别会议的框架内就可能提出的其他问题取得进展。不幸的是, 这一决定也受到了影响所有人的健康状况的沉重打击。鉴于产权组织大会必须审议大量的问题, 一年前举行的产权组织大会也受到了阻碍, 因为成员国通常都决定不进入实质性问题。这从未妨碍他作为主席与所有集团协调员以及愿意为该进程做出贡献的所有代表团进行磋商。主席指出, 在本届会议上, 成员国已经听取了关于适用标准和需要找到解决方案的发言和论点。他指出, 从下午的讨论来看, 会议无法立即做出决定。因此, 他重申, 希望在大会工作结束前, 他能充分承担起主席的责任, 努力完成赋予他的任务, 即找到一个解决方案。他确信, 他将履行自己的职责, 而关于成员国的职责, 则需要务实、灵活和诚意。他表示, 他听到了所述的所有标准和目标, 并想知道为什么不能找到解决方案。他想知道, 有关各方是否有足够的创造性或创新性。主席感谢自己的朋友巴赫托比吉大使, 他在各个层面都做了非常艰苦的工作, 与专家和大使们进行了磋商, 并总是从秘书处那里获得关于这个问题的明智意见, 因为秘书处是本组织未来的保障者。主席指出, 在他看来, 提交讨论的两项提案和他认为的第三类提案并不相互排斥; 他认为成员国可以找到一致的地方。他说, 这就是逻辑所在, 他将以此为指导, 在各代表团的协助下, 当然也是在大家同意的情况下, 推动各代表团。他指出, 他不会制定任何不被成员国认可的解决方案, 但他认为有必要找到一个让所有人都信服的解决方案。他还表示同意并欢迎总干事在当天上午早些时候的发言, 即有一些至关重要的议题, 本组织为了后代、为了所有国家、为了多边主义的福祉、为了所有人的相互理解, 正在集中精力开展工作。他认为, 尽管本议题很重要, 也在本届会议上得到了极大的强调, 但各代表团应正确看待这个问题; 它们处理这个问题的唯一方法是将其视为一个相对的问题, 从而提出一个解决方案。然

后，他要求增加几个小时与协调员讨论这个问题。他回顾说，正如总干事在当天上午早些时候在雄辩中指出的那样，本组织是由其成员国指导的，但这种指导应在协商一致的基础上进行，这是最明智的处理方式。他指出，共识不应妨碍代表团作出决定。他表示，就像一个优秀的飞行员在面对混乱的水域和气流时，他必须考虑到必须处理的因素并作出必要的决定。因此，他将再次要求各代表团表现出灵活性、理解和善意，以便它们有望能在接下来的几个小时内带回一个能够被所有人接受和支持的决定。

51. 产权组织成员国会议主席表示，显然会议在这个阶段无法结束这个项目。因此，他建议暂停该项目，让成员国继续进行非正式磋商，并将向全体会议通报任何进展。他回顾说，这个问题是前两届成员国大会以及此后进行的非正式磋商中长期讨论的主题。他向各代表团保证，在该议程项目重新开放时，将有充分的时间作进一步的发言，如果大家同意，他将以这种方式进行。

52. 在谈到本议程项目时，产权组织成员国会议副主席默茜·卡伊努卜韦绍女士（乌干达）回顾说，该议程项目是在成员国大会的第二天开始的。当时，各代表团同意在大会期间进一步参与非正式会议，此后各代表团一直在积极就此事进行磋商。在这方面，她希望感谢各集团协调员和有关代表团的合作。她还希望借此机会邀请产权组织大会主席提供有关本议程项目的最新情况。

53. 产权组织大会主席说，他无法宣布扩大协调委员会的组成，但希望热烈地感谢各代表团和秘书处非常积极地支持他为此所做的努力。

54. 孟加拉国代表团代表亚太集团发言，希望强调该集团对这一重要问题的立场和原则，该集团在会议第二天首次开放本议程项目时，已在本议程项目下的发言中表达了其立场和原则。该集团在各种非正式会议上也表达了相同的观点。此外，该集团感到遗憾的是，在这些非正式会议上，其基于公平的地域分配和纠正产权组织协调委员会中代表性不足和代表性过高的原则提出的要求，没有反映到拟议的决定段落中。然而，该集团仍然希望各成员国能够本着灵活和团结的精神找到共同点，在未来几天内解决这一问题。不过，该集团对产权组织大会主席的艰苦努力和辛勤工作，以及各地区集团的建设性参与表示认可。

55. 伊朗伊斯兰共和国代表团回顾说，就产权组织协调委员会的成员而言，亚太集团是代表性最不足的集团。任何提案都应考虑到这一问题，不能扩大产权组织协调委员会中地域代表性的巨大不平衡，而是要努力弥补这一差距。正如孟加拉国代表团恰当地提到的那样，该集团的提案是基于坚实的法律论据，即均衡的地域代表性。代表团希望，在剩下的时间里，成员国能够找到共同点，在这方面取得进展。

56. 巴基斯坦代表团赞同亚太集团所作的发言，并希望响应伊朗伊斯兰共和国代表团的论点和发言。代表团希望指出，今后扩大产权组织协调委员会以及产权组织其他重要机构的方案应以公平地域分配为基础，任何方案或提案都应旨在纠正目前存在的亚太集团代表性不足的明显不对称现象，尽管该集团是产权组织最大的集团之一。

57. 副主席注意到没有其他发言请求，感谢所有集团在此问题上的合作，以及所有参与成员国大会期间磋商的代表团。她在评论产权组织大会主席的发言时，希望指出，正如在文件 A/62/5 中所作的解释，产权组织协调委员会新的组成方式是，由 89 个成员组成，比目前的 83 个成员有所增加。然而，在未能就如何最好地分配产权组织协调委员会剩余的六个新增席位达成一致意见的情况下，成员国一致决定，产权组织协调委员会应例外地仍由 83 个成员组成。此外，如果巴黎联盟大会和伯尔尼联盟大会以及产权组织成员国会议批准，巴黎联盟执行委员会和伯尔尼联盟执行委员会以及协调委员会的拟议成员组成将从大会本届会议结束时起生效，直至 2023 年会议结束。

58. 经成员国非正式磋商，

(i) 巴黎联盟大会一致选举下列国家担任巴黎联盟执行委员会的普通成员：阿尔及利亚、阿塞拜疆、埃及、奥地利、澳大利亚、巴拉圭（2021-2022 年）、巴拿马、比利时、波兰、朝鲜民主主义人民共和国、丹麦、德国、厄瓜多尔、法国、冈比亚、荷兰、加拿大、柬埔寨、克罗地亚、莱索托、联合王国、卢森堡、马拉维、孟加拉国、纳米比亚、南非、挪威、葡萄牙、萨尔瓦多（2022-2023 年）、塞尔维亚、特立尼达和多巴哥、土耳其、危地马拉、乌干达、西班牙、新西兰、牙买加、亚美尼亚、印度、印度尼西亚、越南、中国（41 个）；

(ii) 伯尔尼联盟大会一致选举下列国家担任伯尔尼联盟执行委员会的普通成员：阿根廷、阿拉伯联合酋长国、爱尔兰、巴基斯坦、巴西、白俄罗斯、冰岛、大韩民国、多民族玻利维亚国、俄罗斯联邦、芬兰、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、吉布提、加纳、捷克共和国、津巴布韦、卡塔尔、科特迪瓦、肯尼亚、利比里亚、罗马尼亚、马来西亚、美利坚合众国、蒙古、摩洛哥、墨西哥、尼日利亚、日本、瑞典、沙特阿拉伯、苏丹、突尼斯、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、新加坡、匈牙利、伊朗伊斯兰共和国、意大利、智利（40 个）；

(iii) 产权组织成员国会议一致指定下列国家担任产权组织协调委员会的特别成员：厄立特里亚（1 个）；

(iv) 产权组织成员国会议以及巴黎联盟大会和伯尔尼联盟大会注意到，瑞士将继续担任巴黎联盟执行委员会和伯尔尼联盟执行委员会的当然成员。

因此，产权组织协调委员会在 2021 年 10 月至 2023 年 10 月期间将由下列国家组成：

阿尔及利亚、阿根廷、阿塞拜疆、埃及、爱尔兰、奥地利、澳大利亚、巴基斯坦、巴拉圭（2021-2022 年）、巴拿马、巴西、白俄罗斯、比利时、冰岛、波兰、朝鲜民主主义人民共和国、大韩民国、丹麦、德国、多民族玻利维亚国、俄罗斯联邦、厄瓜多尔、厄立特里亚（特别成员）、法国、芬兰、冈比亚、哥伦比亚、哥斯达黎加、古巴、荷兰、吉布提、加拿大、加纳、柬埔寨、捷克共和国、津巴布韦、卡塔尔、科特迪瓦、克罗地亚、肯尼亚、莱索托、利比里亚、联合王国、卢森堡、罗马尼亚、马拉维、马来西亚、美利坚合众国、蒙古、孟加拉国、摩洛哥、墨西哥、纳米比亚、南非、尼日利亚、挪威、葡萄牙、日本、瑞典、瑞士（当然成员）、萨尔瓦多（2022-2023 年）、塞尔维亚、沙特阿拉伯、苏丹、特立尼达和多巴哥、突尼斯、土耳其、危地马拉、委内瑞拉玻利瓦尔共和国、乌干达、阿拉伯联合酋长国、西班牙、新加坡、新西兰、匈牙利、牙买加、亚美尼亚、伊朗伊斯兰共和国、意大利、印度、印度尼西亚、越南、智利、中国（83 个）。

59. 产权组织成员国大会各自就其所涉事宜，决定产权组织大会主席将与成员国就 2023 年产权组织成员国大会时空缺席位的分配问题进行磋商，以在同一届产权组织成员国大会上选举产权组织协调委员会的组成及巴黎联盟执行委员会和伯尔尼联盟执行委员会的组成。

统一编排议程第 9 项

计划和预算委员会的组成

60. 见产权组织大会的会议报告（文件 W0/GA/54/15）。

统一编排议程第 10 项

关于审计和监督的报告

(i) 独立咨询监督委员会（咨监委）的报告

61. 见产权组织大会的会议报告（文件 WO/GA/54/15）。

(ii) 外聘审计员的报告

62. 讨论依据文件 A/62/6 和 A/62/7 进行。

63. 联合王国国家审计署司长达米安·布鲁伊特先生代表外聘审计员作了如下报告：

“我很高兴有机会代表联合王国主计长兼审计长介绍我们的审计结果，此前我们曾向计划和预算委员会作过介绍。让大家参与我们在审计中强调的问题，作为向大家提供独立客观见解的一种手段，仍然很重要。

“我的介绍将涵盖三个主要的工作领域，首先是财务报表审计和财务管理，随后我将介绍我们报告所载的两个实质性主题，即治理和内部控制以及我们对基本建设总计划的审查。

“首先谈一谈我们对财务报表的审计结果，我再次高兴地确认，外聘审计员的意见是无保留的。在健全的内部控制和报告制度的支持下，产权组织的财务报表和所附的财务评论仍然是高质量的。财务报表的编制和审计是通过远程方式完成的，这使得产权组织同事和国家审计署团队付出了额外的努力。

“在财务管理方面，在未来稳定的收入流的支持下，产权组织继续享有强健的财务状况和积极的现金流。考虑到健康的储备金和现金状况，本组织完全有能力应对全球经济的持续不确定性。然而，每个联盟不同的财务表现表明，本组织仍然非常依赖 PCT 和马德里联盟，这两个联盟弥补了海牙和里斯本联盟报告的赤字。

“我们今年的报告强调了雇员福利负债的持续增长。2020 年期间，这些工作人员福利的总负债增加到约 4.95 亿瑞士法郎。如果目前的假设保持不变，产权组织预测，到 2024 年，离职后健康保险的负债预计将增至 5.8 亿瑞郎。这些福利将消耗产权组织未来收入中越来越大的比例，我们在长式报告中强调了这一点和未来的趋势，认为这是关键的财务风险。

“现在来谈谈我们绩效报告的第一个主题，它涉及治理和内部控制问题，它们使成员国对资源管理有信心和保证。

“我们仍对产权组织在制定内部控制框架、第二道防线和内部控制说明的质量方面采取的积极主动的做法印象深刻。该说明仍然与问责制框架的七个构件保持一致，为控制程序提供了明确性和透明度。2020 年说明中的重要亮点包括主要风险以及减缓措施，特别是产权组织所面临的计划交付和财务风险。总干事还强调，随着本组织在大流行病期间转入虚拟工作环境，业务连续性安排已有效发挥作用。

“说明可以通过强调监督司的工作成果来进一步加强——包括根据其调查结果和 2020 年进行的积极外部质量评估所强调的总体意见。

“我们审议了产权组织对大流行病的组织准备情况。与许多其他组织一样，产权组织具有将其准备工作和复原力规划的主要组成部分结合起来的文件化框架。在其风险登记簿中，产权组织已经确定了外部事件造成重大业务中断的风险，并有适当的缓解措施。因此，产权组织在应对

大流行病方面处于相对有利的地位。产权组织预计将在 2021 年完成对从产权组织业务连续性应对情况中所获经验教训的全面审查。

“现在谈谈我们对由储备金供资项目的看法，我们审查了产权组织对其基本建设总计划的做法，以及它与更广泛的战略和决策的联系。我们的结论是，基建总计划历来没有与战略规划相结合。

“随着时间的推移，专门用于基建总计划的资金一直在增加，项目组合也变得越来越雄心勃勃。与许多其他国际组织不同的是，产权组织没有同样的动机或压力来证明优先次序或成本效益的必要性。这就更加需要基建总计划和单个项目的业务论证透明而有力，受到有效质疑程序的制约，并确保对结果进行评估，以反馈到基建总计划和项目管理程序中。

“我们无法明确项目是如何与其他机会进行优先级排序的，也无法确定基建总计划中各个项目之间的相对性。投资决定应以需求为导向，明确找出与产权组织目标相关的机会。产权组织应考虑专门用于项目的资金水平的同时，还要考虑其他投资机会，如加强技术合作，通过减少雇员福利负债或审查其收费结构来尽量减少组织的财务风险。

“在早期定义中，特殊项目必须是‘非常的’，强调投资独特性的重要性。成员国扩大了这一定义的范围，使其更加广泛，这意味着项目可以为一般目的提供资金，如房地产维护。我们发现，在某些情况下，所提议的项目有充分理由作为基建总计划的一部分获得供资，但在其他情况下理由就显得不那么充分，特别是维护设施和系统的项目，这些通常是经常预算战略的一部分。这样的混合有失去战略重点的风险，并对基建总计划是建立在特殊和重大项目的连贯组合上的概念构成了挑战。同样，我们注意到，没有怎么区分极大规模的投资和规模相对很小的投资。

“编写业务论证对任何项目来说都是一个重要步骤：为了确认项目与组织的优先事项和目标相一致，量化资源的总量和时间，并设定预期结果。好的业务计划使决策者能够对项目是否应进行下去做出明智的判断。

“经过审查我们认为，对各个选项的考虑应该更加详细，而且应该更充分地考虑实现成果的其他方式。我们还发现，需要更详细说明目标和衡量标准，否则产权组织很难证明实现了项目的总体目标以及资金效益。

“我们发现，项目预算是高层次的，几乎没有细化，关于整个周期成本的信息有限。我们发现，许多风险是一般性风险，而且不一定针对具体项目。

“《2018/19 年绩效报告》列出了 2019 年基建总计划项目活动的进展，其中包括 20 个正在进行的项目所达到的关键里程碑和资源利用率。这些项目的总预算为 8,400 万瑞郎，到当时为止的相关费用为 4,400 万瑞郎。我们注意到，与最初的建议相比，风险和预算情况发生了重大变化，而且情况报告并未衡量真正的影响。在我们看来，虽然情况报告清楚地强调了项目的属性，但它其实可以为成员国提供更多对于增值的估量。

“管理层对我们提出的建议作出了很好的回应，并设法在给成员国的新提案中开始解决这些问题。我们认为，这将使产权组织能更好地说明储备金使用带来的影响，以及其如何符合本组织的目标，提高资金使用的透明度和问责制。我们期待着在下一个审计周期中审查对基建总计划的程序和监督所作修改的结果。

“最后，我可以确认，在结束和执行前几年的 6 项建议方面取得了进展，还有 13 项建议正在执行中。这些建议主要涉及我们 2018 年关于人力资源管理的建议和我们去年提出的关于驻外办事处的建议，其实施日期均在将来。鉴于人力资源管理对本组织的重要性，我们打算在 2021 年的审计中对人力资源进展进行实质性跟踪。

“最后，我想对产权组织总干事和工作人员表示感谢，感谢他们在大流行病的严峻形势下为我们的审计工作提供支持和合作，使我们能够确保按时间表向大家提交报告。

“感谢各位的关注，我很乐意回答任何问题或为我们的审计提供进一步的背景资料。谢谢各位。”

64. 联合王国代表团代表 B 集团发言，感谢外聘审计员提交文件 W0/PBC/33/5 (A/62/6) 中的报告，感谢联合王国国家审计局局长达米安·布鲁伊特先生对文件的介绍。该集团指出，它知道外聘审计员对产权组织财务报表的审计发表了无保留意见，并为这一结果向秘书处和财务司表示祝贺。该集团注意到，在 2019 冠状病毒病大流行期间，在提供适当信息方面存在挑战。关于财务管理，该集团高兴地看到，外聘审计员对产权组织的财务状况进行了评估，认为本组织有能力应对全球持续的不确定性。该集团特别高兴地看到，每年的总体预算盈余大大高于原先的预期，并欢迎外聘审计员对治理和内部控制机制的审查。该集团注意到对其中许多机制的积极评价，并对外聘审计员把产权组织应对大流行病的准备程度评估为强表示满意。该集团随后指出，它准备支持 2021 年对产权组织在应对大流行病的业务连续性方面所取得的经验教训进行审查。关于往年尚未落实的建议，该集团满意地注意到，有 6 项建议已经落实，被认为已经结束。该集团意识到，外聘审计员建议，在 13 项尚未落实的建议中，许多建议无法在前一年落实。尽管如此，该集团对人力资源管理的重要性表示赞同，并支持外聘审计员在 2021 年审计期间对这些建议进行实质性跟踪并审查产权组织人员战略的状况。该集团还感谢外聘审计员对储备金供资项目进行深入审查和评估，回顾了 B 集团在 PBC 第三十三届会议上对该文件的发言。该集团最后指出，它愿意与秘书处合作，了解需求和成本，并谨慎地规划这些项目。

65. 南非代表团代表非洲集团发言，对外聘审计员的全面审计报告表示感谢。该集团对产权组织良好的财务状况表示欢迎，并赞赏地注意到产权组织的财务报表在所有重大方面都公正地反映了本组织的财务状况。该集团认识到，审计过程和结果为成员国提供了关于产权组织财务管理和治理的保证。该集团高兴地看到，本组织被认为能够很好地应对持续的全球经济不确定性。该集团还注意到，外聘审计员认为，与其他机构相比，产权组织在应对 2019 冠状病毒病大流行方面的准备程度很强。该集团还同意外聘审计员的意见，即应探索各种方案，以提高其效率，减少未来可能出现的离职后健康保险负债的增长。该集团注意到，外聘审计员认为，产权组织仍有更多空间进一步补充现有的交流，以提供相关的洞察力，更全面地了解利用资源所取得的成果，例如纳入更多关于其业务活动成果的关键绩效指标，并扩大对关键财务风险的评论意见。该集团注意到外聘审计员就本组织业务的不同方面提出的各种建议，包括关于基本建设总计划的建议。关于基建总计划，本组织应考虑根据产权组织的核心目标对基建总计划下的各个项目进行规划，并对其进行排序，以使成员国更好地了解投资的优先领域。该集团认为，所有的建议都是有用的，有助于改善产权组织的治理和管理制度。该集团最后再次感谢外聘审计员的审计报告，并表示期待着秘书处提供有关落实外聘审计员建议的最新情况。

66. 西班牙代表团感谢外聘审计员的报告和介绍。代表团就本组织截至 2020 年 12 月 31 日的财务结果得到无保留意见向产权组织表示祝贺。代表团高兴地看到，本组织的财务报表仍然具有很高的质量，而且是以健全的内部控制和制度为基础。然而，代表团建议，如果可能的话，为提高本组织的绩

效，它支持外聘审计员在其报告中所指出的，即考虑研究促进本组织和成员国目标的最佳方式的重要性，并在财务上保持谨慎的框架内管理风险。

67. 外聘审计员感谢各代表团对该年度审计过程的友好评论。外聘审计员向成员国保证，他将密切关注前几年提出的建议的落实情况，并在下一年的周期内观察基建总计划的进展。外聘审计员指出，报告承认前一年是具有挑战性的一年，人力资源部门忙于管理 2019 冠状病毒病大流行带来的不可避免的重大挑战。尽管如此，在这些领域已经取得了一些建设性的对话进展。此外，根据介绍，与产权组织财务部门的同事就基建总计划的进展进行了一些富有成效的对话。外聘审计员回答西班牙代表团的评论意见说，将在下一年的审计周期中更加密切地关注预算流程和预算报告。外聘审计员希望他能够在下一年的审查中提供信心和保证。

68. 主席感谢外聘审计员的澄清。

69. 产权组织各大会各自就其所涉事宜，注意到“外聘审计员的报告”（文件 A/62/6）。

(iii) 内部监督司（监督司）司长的报告

70. 见产权组织大会的会议报告（文件 WO/GA/54/15）。

统一编排议程第 11 项

关于计划和预算委员会（PBC）的报告

71. 讨论依据文件 A/62/7 进行。

72. 主席指出，本项目包含计划和预算委员会（PBC）的所有事宜。文件 A/62/7 “计划和预算委员会通过的決定一览”载有计划和预算委员会第三十二届和第三十三届会议作出的所有决定，根据该文件一览，在本项目下审议一份文件。

73. 秘书处指出，2021 年是预算年，PBC 的两届会议分别在 7 月和 9 月举行。PBC 的议程涵盖了文件 A/62/7 中所列的一些项目。这些项目包括：2020 年产权组织绩效报告；2022-2026 年中期战略计划；经修订的产权组织语言政策；产权组织独立咨询监督委员会（咨监委）成员遴选程序的拟议修订；产权组织《内部监督章程》拟议修订；联合检查组（联检组）建议的落实进展报告；2022/23 年工作计划和预算草案；2022-23 年基本建设总计划；加入联合国可持续发展集团（UNSDG）；以及 2020 年年度财务报告和财务报表及截至 2021 年 6 月 30 日的会费缴纳情况。在这方面，文件 A/62/INF/4 提供了截至 2021 年 8 月 31 日最新的会费缴纳情况。此外，9 月 1 日至 10 月 5 日，已收到的会费如下：孟加拉国，1,424；特立尼达和多巴哥，5,697；马来西亚，22,789；科特迪瓦，231；加蓬，105；马里，63；尼日尔，63；希腊，51,277；秘鲁，11,395；巴西，87,661；塞舌尔，5,698；以及乌拉圭，5,697。在收到这些款项后，拖欠的会费约为 750 万瑞郎。最后，有两个 PBC 第三十三届会议的议程项目是 PBC 第三十一届和第三十二届会议以及 2020 年大会决定的后续行动。这些议程项目包括：关于 2021 年评价产权组织驻外办事处职权范围的编写意见的成员国呈件现状和进展的最新情况；以及按联盟分配收入和支出的方法。关于“2021 年评价产权组织驻外办事处的职权范围”这一项目，PBC 注意到成员国的意见，要求秘书处编写职权范围初稿，并在 PBC 第三十四届会议前至少六个月提交给成员国。关于“按联盟分配收入和支出的方法”这一项目，PBC 决定在 PBC 第三十四届会议上继续讨论这一事项。

74. 主席感谢秘书处对该项目所作的介绍。主席回顾说，各代表团已经进行了非常建设性的接触，并有充分的机会在 PBC 第三十二届和第三十三届会议上就 PBC 的所有事项发表意见。它们在 PBC 会议上的发言已被正式记录下来，并将在报告中全文转载。

75. 联合王国代表团代表 B 集团发言，感谢秘书处的介绍，并感谢 PBC 主席和副主席在 PBC 第三十二届和第三十三届会议期间的领导，以及他们成功地召开和结束了会议，并作出了一些关键决定。该集团祝贺 PBC 同意建议大会批准拟议的 2022/23 年工作计划和预算。该集团高兴地看到，PBC 在产权组织对 2019 冠状病毒病的应对中提出的大流行病期间继续开展工作，PBC 第三十二届和第三十三届会议讨论了这一点。该集团还高兴地看到，PBC 建议产权组织大会接受成为联合国可持续发展集团（UNSDG）成员的邀请。该集团期待着秘书处就产权组织作为联合国可持续发展集团成员的执行情况、成就、挑战和政策发展影响进行年度报告。PBC 在关于 2021 年评价产权组织驻外办事处职权范围方面取得了进展，这是值得欢迎的进展。该集团期待看到秘书处在考虑到 PBC 第三十三届会议决定中提到的所有相关文件的情况下编写的职权范围初稿。

76. 格鲁吉亚代表团代表 CEBS 集团发言，指出 2021 年在许多方面都是非同寻常和具有挑战性的，该集团特别感谢 PBC 主席领导 PBC 举行了第三十二届和第三十三届会议。PBC 在这两届会议上取得了重大进展，并通过了绝大部分的决定。该集团赞扬了所做的工作，并相信 PBC 今后将保持建设性的精神。该集团注意到 2022/23 两年期的预计盈余，以及与 2020/2021 两年期计划和预算相比，收入大幅增加。该集团还认为，审慎地增加 2022/23 两年期的拟议支出反映了良好的治理。该集团欣见产权组织业绩良好，赞赏产权组织保持如此积极的财政状况。该集团期待着能继续保持这一优势。该集团高兴地回顾了关于产权组织加入联合国可持续发展集团的决定，以及批准关于编写 2021 年评价产权组织驻外办事处的职权范围的决定。对产权组织驻外办事处的评价必须以高度透明、独立和客观的方式进行。该集团对 PBC 能够通过该决定感到高兴。该集团重申，秘书处的支持和参与在这一过程中至关重要。根据 PBC 关于 2022-23 年基本建设总计划的第三十三届会议的决定，该集团能够批准从产权组织储备金中为该文件中提出的项目提供资金。

77. 巴拉圭代表团代表 GRULAC 发言，感谢 PBC 主席和副主席的领导。该集团对 PBC 会议报告中反映出的成果表示欢迎，尽管情况如此，PBC 还是设法通过了 2022-2026 年中期战略计划、拟议的 2022/23 年工作计划和预算、联合国可持续发展集团成员资格，以及关于评价产权组织驻外办事处的规定和其他项目。该集团相信，产权组织驻外办事处对推动本组织在不同地区的议程、扩大服务范围和加强合作非常有用。该集团希望回到 2016 年启动的在哥伦比亚开设驻外办事处的进程中。该集团相信，随着 PBC 这些决定的通过，产权组织将拥有实现其愿景的工具，即“任何地方的创新创造都得到知识产权的支持，造福每个人”，以及其使命，即“产权组织引领发展一个兼顾各方利益的有效全球知识产权生态系统，以促进创新创造，使未来更加美好，更可持续”。

78. 孟加拉国代表团代表亚太集团发言，感谢 PBC 主席、副主席和秘书处为支持 PBC 以及为编写文件 A/62/7 所载该议程项目下的文件所做的出色工作。该集团感谢秘书处介绍该项目。该集团注意到并赞赏 PBC 向 2021 年大会提出的若干重要建议，其中包括但不限于：注意到 2022-2026 年中期战略计划，通过经修订的产权组织语言政策，批准拟议的 2022/23 年工作计划和预算，其中包括产权组织对 2019 冠状病毒病的应对，以及接受邀请成为联合国可持续发展集团。该集团赞赏总干事和秘书处为向 PBC 提供拟议的 2022/23 年工作计划和预算的简单框架所做的努力。该集团认为，新的格式将有助于确保完善本组织整体活动的问责制和透明度。该集团回顾了其在 PBC 第三十二届和第三十三届会议上的发言，即由于新的格式采取了全部部门的方法，跨部门的合作不应受到任何影响。该集团希望成员国适当考虑 PBC 提出的所有建议。

79. 中国代表团感谢秘书处的介绍以及有效地编写和公布了 PBC 文件。尽管受到 2019 冠状病毒病大流行的严重影响,而且 PBC 第三十二届和第三十三届会议以混合形式举行,但这些会议也取得了许多积极成果,包括通过了拟议的 2022/23 年工作计划和预算以及 2022-23 年基本建设总计划。关于 2022-23 年基本建设总计划,代表团希望表示祝贺。代表团赞赏 PBC 主席和副主席的高效和有效的主持,所有与会者表现出的建设性参与和灵活性,以及总干事、秘书处、咨监委和外聘审计员在 PBC 这些会议之前和期间向成员国提供的大量信息、介绍和澄清。代表团认为,2022-2026 年中期战略计划是对产权组织未来五年工作实施的重要指导。工作计划和预算在结构和篇幅方面进行了重大调整,为成员国纳入了大量提案,特别是与产权组织对 2019 冠状病毒病的回应有关的提案。代表团希望,产权组织在编制未来的工作计划和预算时,将继续并取得在效率和透明度之间的平衡。关于 2022-23 年基本建设总计划,代表团赞赏秘书处对 PCT 复原力安全平台项目采取的务实做法及其对确保用户数据安全的承诺。代表团重申,在实施“云优先”策略时,应首先考虑产权组织全球知识产权服务的用户数据安全等重要利益,然后再考虑成本和准备时间等其他因素。代表团感谢俄罗斯联邦代表团和西班牙代表团在 PBC 第三十三届会议上对这一问题提出的宝贵和建设性意见。代表团随时准备继续与秘书处以及有关代表团讨论,以探讨适当的解决办法。关于经修订的产权组织语言政策,代表团希望产权组织能够积极考虑代表团在 PBC 第三十二届会议上提出的提案,即尽可能将与全球知识产权服务体系有关的官方法律和程序文件翻译成所有六种联合国正式语文。

80. 南非代表团代表非洲集团发言,感谢秘书处编写了文件 A/62/7 并介绍了该项目。该集团感谢 PBC 主席和副主席以高效和熟练的方式指导 PBC 的工作,以及因此而向大会提出的通过拟议的 2022/23 年工作计划和预算的建议。该集团很期待拟议的 2022/23 年工作计划和预算,因为其将继续指导产权组织开展发展活动的工作,以帮助发展中国家和广大利益攸关方成为更具包容性的知识产权生态系统的主要参与者。该集团感谢总干事制定了 2022-2026 年中期战略计划,特别是其使命和愿景。该集团赞赏地注意到,新一届管理层大力鼓励跨部门合作的强大文化,这使得 2022-2026 年中期战略计划和拟议的 2022/23 年工作计划和预算成为产权组织所有领域的真正集体努力。该集团认为,产权组织所有部门都可以发挥关键作用,推进产权组织的任务,为将发展议程纳入主流和落实可持续发展目标作出贡献。该集团感谢成员国为制定拟议的 2022/23 年工作计划和预算做出了贡献,2021 年 7 月和 9 月举行的 PBC 第三十二届和第三十三届会议对此进行了讨论。这两届会议是在当前的 2019 冠状病毒病大流行影响到生活的各个方面的情况下召开的,因此拟议的 2022/23 年工作计划和预算必须有本组织为应对这场大流行病而采取的具体措施。这些措施将由成员国的提案和建议加以补充。PBC 能够就疫情后的应对措施达成一致,该集团期待着落实产权组织对 2019 冠状病毒病的应对措施,以及拟议的 2022/23 年工作计划和预算中的其他重要计划和倡议。该集团欢迎 PBC 采取的立场以及向产权组织大会提出的建议,并请大会注意或批准这些项目。该集团高兴地看到关于通过经修订的产权组织语言政策的建议,以及关于产权组织加入联合国可持续发展集团的建议。该集团注意到并赞赏在评估产权组织驻外办事处方面取得的进展,并期待着 PBC 第三十三届会议决定中概述的该进程的下一步。该集团重申,评价产权组织驻外办事处的职权范围必须兼顾各方、公正和透明,评价工作必须考虑到每个驻外办事处的背景和不同情况。

81. 巴基斯坦代表团对报告表示欢迎,并感谢秘书处为 PBC 的成功所做的努力、辛勤工作和奉献。PBC 第三十三届会议取得了一些重要进展,包括在评价产权组织驻外办事处的职权范围草案方面。代表团非常重视这项评价工作,按照 PBC 第三十二届会议的要求,代表团提交了对职权范围草案的看法。在一些方面存在共识,但对评价的目标和范围有不同看法。在哪个实体将开展评价方面也存在分歧。代表团要求秘书处在初步草案中反映不同的观点。除了衡量驻外办事处的绩效外,评估还将证明

对引导 PBC 和产权组织大会的未来极为宝贵。2020 年提交给 PBC 的外聘审计员报告强调了产权组织现有驻外办事处网络的一些非常严重的问题，并对开设新的驻外办事处的过程提出了有益的意见和建议，如缺乏标准模板，以及秘书处随后无法针对每项新的申请提出基于事实的技术性报告。2015 年的指导原则授权秘书处就每项新申请提交一份基于事实的技术性报告。在不预先判断评估结果的情况下，为新的申请制定一个标准模板是很重要的。这不仅使秘书处能够比较所需的报告，而且将有助于成员国对不同的申请进行客观的比较。因此，代表团敦促成员国在 PBC 第三十四届会议上开始讨论标准模板的问题，并授权秘书处编写模板的初步草案。代表团欢迎拟议的 2022/23 年工作计划和预算以及 2022-2026 年中期战略计划。代表团感谢秘书处及其合作伙伴发布了 2021 年全球创新指数 (GII)。虽然该指数很有用，提供了对几个分指标的全面展望，但在分指标的选择方面存在着潜在的主观性。一些分指标，特别是投入分指标，与产出，特别是与创新没有直接相关性。许多国家在创新方面表现良好，但这种增长并没有真正反映在 GI 中，因为投入指标压低了许多发展中国家的表现，因为投入指标比实际产出，即创新的权重更高。因此，GI 原则上只应按照其名称和目标，只衡量产出分指标。代表团重申其建议，即在数据收集阶段之前加强与有关成员国的合作，以确保及时向有关国际组织传送数据集。

82. 巴西代表团表示支持向大会提交的拟议的 2022/23 年工作计划和预算以及 2022-2026 年中期战略计划。正如 2020 年产权组织财务报告所指出的，本组织的财务情况继续保持稳健，主要注册体系有着良好的业绩和令人鼓舞的成果。这种财务状况使本组织在为发展议程投资资源方面处于有利地位。代表团祝贺总干事将 2022/23 年工作计划和预算用于这个目的，为个别成员和发展中国家的知识产权生态系统利用产权组织的繁荣。所有这一切都不影响对本组织数字转型的投资和改善服务基础设施，保证产权组织继续为全球知识产权制度提供战略服务，使所有人受益。代表团支持产权组织加入联合国可持续发展集团，并希望这一机制能够继续改善与联合国各机构的协调，以确保整个联合国系统有效地致力于实现可持续发展目标。代表团表示支持今后几年在产权组织使用语言和口译服务的新战略。代表团对越来越多地使用技术资源表示欢迎，这是一个以成本效益方式扩大产权组织在联合国非官方语言方面工作的重要工具。代表团相信，促进使用多种语文的努力提高了本组织服务和计划的总体相关性。关于产权组织驻外办事处网络，代表团支持 PBC 谈判达成的解决方案，即让秘书处负责起草评价产权组织驻外办事处职权范围的初步草案。代表团认为，对产权组织驻外办事处的成功评价可以为这些办事处的运作带来附加值，并继续改善其提供的服务。在这些评估中，极为重要的是，现有的办事处有发言权，有机会为分析做出贡献，并就如何改进其绩效，最终以协调和补充产权组织日内瓦总部业务的方式扩大其活动范围提出建议。

83. 阿尔及利亚代表团感谢秘书处，特别是行政、财务和管理部门助理总干事及其团队为编制拟议的 2022/23 年工作计划和预算所做的艰苦工作。代表团欢迎在 2022-2026 年中期战略计划中提出的创新方向。这反映了产权组织希望将其活动的范围和影响扩大到拥有创新和创造力的生态系统的更多利益攸关方。代表团高兴地注意到为 2022/23 年工作计划和预算采用的新方法，以及如何将其划分为部门、战略支柱和预期成果。代表团相信，这将改善产权组织的管理，并通过提供定制服务加强满足成员国愿望的能力。代表团认识到产权组织内部有稳健的财务状况，并高兴地看到 2022/23 年工作计划和预算内的支出发展达到总支出的 18.5%，比上一个两年期略有增加。代表团注意到，产权组织坚持不懈地致力于将发展议程纳入本组织开展的所有计划和活动中。代表团强调，产权组织驻外办事处可以为产权组织在四大战略支柱框架内取得的总体成果作出重大贡献。这样做的目的是将每个人联系起来，并创造各种途径，使本组织能够接触到全球知识产权生态系统中的主要参与者。代表团认为，加强产权组织阿尔及利亚驻外办事处的人力和财政资源很重要。代表团认为这很重要，因为该驻外办事

处继续为当地的知识产权参与者和该地区的其他人提供宝贵的服务。代表团认为，加强联合国系统内的国际合作将是产权组织可以做的可能最好的事情，这将推动 2030 年可持续发展议程。产权组织加入联合国可持续发展集团将对产权组织非常有利，并将使产权组织在实现可持续发展目标方面的作用和形象得到加强。

84. 俄罗斯联邦代表团感谢产权组织在 2021 年筹备并举行了 PBC 第三十二届和第三十三届会议。这两届会议特别重要，PBC 在会上同意了 2022-2026 年中期战略计划和 2022/23 年工作计划和预算。产权组织有一些新的工作领域是其代表团和其他代表团所关心的。2022-2026 年中期战略计划概述了建立生态系统和支持中小企业、青年以及发展知识产权经济方面的能力和实用技能。代表团高兴地注意到，一个关键问题是继续促进使用多种语文，并感谢各代表团表示支持这一方法，这使得既定目标得以实现。代表团认为，特别重要的是在五年计划中体现对使用多种语文的支持，并支持为扩大马德里体系和海牙体系内的语言制度进行对话。代表团对经修订的产权组织语言政策表示欢迎。代表团指出，可以扩大使用人工智能等自动翻译资源的翻译量。在 2022/23 年工作计划和预算中，包括了将产权组织出版物翻译成所有六种联合国正式语文的一些关键指标。代表团感谢总干事和秘书处致力于将使用多种语文作为联合国的一项基本价值，并希望今后能继续保持这一承诺，因为这一点非常重要。代表团注意到通过了关于监督问题的重要决定，并指出必须继续监测内部和外部审计提出的建议以及联合检查组（联检组）提出的建议的落实情况。代表团指出，对咨监委职权范围的修订加强了适用于建立咨监委成员资格的关键原则，应重点关注地区集团的代表性。代表团指出，产权组织将加入联合国可持续发展集团，将对产权组织参与该机构的方式进行密切监测。代表团表示，其希望今后在产权组织驻外办事处的任务和职权范围方面开展富有成效的工作。代表团最后感谢 PBC 主席的领导，以及他在领导磋商方面的积极工作，这是 PBC 业务的一部分。

85. 西班牙代表团支持联合王国代表团代表 B 集团所作的发言。代表团感谢各代表团建设性地参与讨论以达成协议，这使得大会能够通过拟议的 2022/23 年工作计划和预算。PBC 第三十二届和第三十三届会议作出了许多决定，代表团充分参与了这些决定。代表团欢迎 PBC 主席和副主席的努力。代表团对本组织预算的积极成果表示欢迎，这证明了为保持对产权组织资源的审慎和尽职管理所做的宝贵努力。代表团完全支持 2022/23 年工作计划和预算，因为其认为该计划和预算回应了知识和产业需求。代表团认为这有助于改善本组织的问责制，并明确和精简其结构。代表团强调，性别平等和使用多种语文应继续在本组织内发挥核心作用。本组织应继续宣传国际保护制度的优势，并作出更好的努力，改善产权组织与成员国之间的协调，以确保各项制度取得预期成果。此外，为确保知识产权能够为经济社会发展做出贡献，需要在财务审慎和可持续性的基础上进行有效管理。

86. 加纳代表团注意到并赞赏对向成员国提供的 2019 冠状病毒病相关援助给予了更多关注。代表团欢迎世界卫生组织（世卫组织）、产权组织和世界贸易组织（世贸组织）之间的三方合作，因为这涉及到三位总干事所做的决定。代表团对拟议的 2022/23 年工作计划和预算表示欢迎，该计划和预算指导产权组织开展发展活动以帮助发展中国家和不同利益攸关方。代表团赞同南非代表团代表非洲集团所作的发言。代表团对 2022-2026 年中期战略计划感到满意，该计划的主题是一个惠及所有人的包容性知识产权生态系统。代表团还欢迎产权组织加入联合国可持续发展集团的决定。

87. 尼日利亚代表团赞同南非代表团代表非洲集团所作的发言。代表团感谢 PBC 主席和副主席对 PBC 的工作进行了专业指导。代表团欢迎 2022/23 年的工作计划和预算。特别是，代表团注意到，这些计划与总干事的 2022-2026 年中期战略计划的精神和基调相一致。代表团期待以任何可能的方式支持秘书处，以确保 2022/23 年工作计划和预算得到富有成效的落实。代表团对产权组织将加入联合国可持续发展集团感到高兴。代表团对此表示欢迎，因为可持续发展目标的十年行动和实现有一个 10 年的期

限。代表团将密切关注产权组织如何参与联合国可持续发展集团，特别是产权组织将参与的活动，并将看到产权组织作为该集团成员的清晰足迹。关于对产权组织驻外办事处的评价，代表团表示，与先前就这一问题发言的许多代表团一样，其感谢其他代表团提出的意见，并期待秘书处将提出的初步草案。代表团说表示，初步草案应以兼顾各方的方式反映各种想法，因为以前对产权组织驻外办事处的选择表明，一些办事处有不同的需求需要满足，并确保其在工作中为本组织的工作计划和预算作出贡献。在制定初步草案时，必须考虑到这一点，该草案应是一份兼顾各方的文件，指出不同类型的任务，以及产权组织需要参与的额外活动，以确保产权组织所有驻外办事处都能在支持当地知识产权发展方面为本组织带来收益。这对产权组织尼日利亚驻外办事处来说尤其重要，因为在选择尼日利亚和阿尔及利亚驻外办事处时，主要是为了推动利用知识产权促进发展。代表团希望，职权范围将反映出不同产权组织驻外办事处的这一任务。

88. 秘书处感谢各代表团对本项目提出的评论意见。

89. 产权组织各大会各自就其所涉事宜：

- (i) 注意到“计划和预算委员会通过的决定一览”（文件 A/62/7）；并
- (ii) 批准了该文件中所载的计划和预算委员会提出的各项建议。

统一编排议程第 12 项

产权组织会议记录

90. 讨论依据文件 A/62/9 进行。

91. 秘书处指出，文件 A/59/9 是在 2019 年大会第五十九届系列会议期间提交并获得批准的。该提案旨在利用数字技术的进步，提高产权组织会议记录制作的服务速度和质量，同时力求实现显著的成本效率。此外，该文件还建议试行一种新方法，利用产权组织的人工智能工具，提供内容丰富的数字索引和可搜索的会议视频记录，并辅以自动生成的联合国六种语言的文本记录。秘书处回顾说，成员国批准了拟议文件，用于专利法常设委员会两届会议（SCP/31 和 SCP/32）和发展与知识产权委员会两届会议（CDIP/24 和 CDIP/25），作为初步试验阶段。文件 A/62/9 提供了关于试验阶段的信息和反馈，并请成员国考虑进入第二阶段，即分阶段停止资源密集型的人力制作逐字记录的会议报告。

92. 联合王国代表团代表 B 集团发言，感谢秘书处编写了正在审议的文件，指出文件对导致批准提高产权组织会议记录制作速度、质量和成本效益的提案的情况作了有益的概述。该集团感谢产权组织在试验阶段实施该提案，文件中明确指出了该提案的成果，如通过数字索引丰富的视频点播记录，以及创建语音转文字的文字记录。该集团注意到，在 CDIP/25 和 SCP/32 期间节约了成本并使用了新技术平台。此外，该集团还注意到，随着越来越多的人深入了解全球知识产权体系，会议的可达性得到了提高，这是本组织的关键成果之一，也是总干事新愿景的一部分。该集团还注意到为克服互联网连接缓慢或不可靠的地方的问题而设计的功能。它欢迎在质量方面对这些技术的监督，以及在有疑问的情况下核实原始记录的手段。考虑到在节约成本和提高其他效率方面的可达性，该集团支持用自动语音转文字记录和翻译来取代产权组织会议的逐字记录。

93. 格鲁吉亚代表团代表 CEBS 集团发言，感谢秘书处编写并提交文件 A/62/9。CEBS 集团回顾说，在第五十九届系列会议上，产权组织成员国决定启动一个试点系统，用语音转文字的自动转录和翻译来取代逐字报告的制作。第一阶段的结果显示，新系统使人们能够在所有六个口译渠道中访问会议，以混合格式举行的四次试点会议估计可节省费用约 355,000.00 瑞郎。CEBS 集团注意到并支持关于进入第

二阶段并将该系统推广到产权组织所有会议、常设委员会和工作组的建议，但成员国大会和产权组织其他领导机构以及外交会议除外。

94. 孟加拉国代表团代表亚太集团发言，感谢秘书处对文件 A/62/9 的简要介绍。该集团希望对秘书处及时提供全面的产权组织会议记录表示诚挚而深切的感谢，这对于本组织及其成员国的工作是非常宝贵的。该集团还赞赏秘书处致力于在获取和分享产权组织会议记录方面减少技术和数字差距，同时维护数据的安全性和完整性。该集团注意到文件 A/62/9，其中详细介绍了强化网播、视频点播和自动语音文字系统技术平台试验阶段的成果。该集团指出，由于第一阶段已证明是一项具有成本效益的服务，成员国可以决定按照秘书处的建议，继续进行第二阶段的工作。然而，该集团期待着听取成员国的意见和评论，以及秘书处对实施的实用性的回应。

95. 南非代表团代表非洲集团发言，感谢秘书处编写和介绍文件 A/62/9。它指出，2019 年成员国大会讨论了产权组织会议记录这一主题，最终决定同意试行一种新的方法，即利用现有的商业视听技术，辅之以利用产权组织人工智能工具自动生成的联合国所有六种语言的文本记录，提供内容丰富的产权组织会议记录。该集团对上述涵盖 CDIP/24、SCP/31、CDIP/25 和 SCP/32 的试验阶段的成果感到高兴。该集团认识到，用完全自动化的语音转文字记录和翻译取代逐字记录报告，可以节省大量成本。该集团还积极注意到，会议的视听记录得到了加强，可以在所有六个口译频道中获得会议记录，这超过了该阶段的原定目标。该集团欢迎文件第 3 段和第 10 段所述的非常有用的功能，即能够查阅具体的议程项目或发言，以及与正在讨论的文件的综合链接。它认为，必须进一步改进，以更好地促进导航和连接。该集团赞赏秘书处认识到，数字鸿沟造成的挑战可能会影响数字鸿沟的消极一方分享产权组织的会议记录。因此，该集团感到高兴的是，该平台能够在某次会议举行后下载会议的全部或精确部分。总体而言，该集团赞扬产权组织的这一创新技术解决方案，在确保效率的同时，还保证了产权组织工作的透明度。该集团支持将试点阶段扩大到其他会议。

96. 巴西代表团说，它对语音转文本工具及其多种可能的功能充满热情，这不仅适用于产权组织，也适用于其他多边组织和成员国。代表团对项目第二阶段的启动表示支持，该阶段将把该工具的应用范围扩大到本组织更多的委员会和审议机构，代表团表示需要继续改进系统的功能和表现形式，更不用说提高记录的准确性。代表团特别指出，需要整合网播和语音转文本平台。今天，语音转文本所缺少的一个方面正是为记录稿编制索引，这将有助于文本的可浏览性。此外，代表团重申有兴趣与产权组织一起开发用葡萄牙语使用语音转文本工具的项目，表示可以在培训材料或其他方面提供帮助，以用葡萄牙语发展工具的技能。

97. 中国代表团表示，虽然持开放态度，但根据四次试验会议的结果，它对中文语音转文字记录的准确性和质量不满意。代表团认为，准确的会议文字记录可以帮助成员国和其他利益攸关方以更快、更方便的方式跟踪会议进程，并将促进未来的审查。然而，为了提高效率和节约成本而大幅牺牲会议记录的准确性和质量是不合适的。代表团敦促秘书处采取必要的措施，提高语音转文字记录和自动翻译的准确性和质量。同时，秘书处应向成员国提供纠正或补充口头发言的可能性。代表团说，从新系统中获得的成本节约应主要用于落实产权组织的多语言政策和提高产权组织语言服务的质量和覆盖面。考虑到 PBC 的讨论涉及到产权组织的计划和预算以及财政资源的使用等重要事项，代表团认为 PBC 会议应保留逐字报告。

98. 大韩民国代表团对秘书处编写文件 A/62/9 表示感谢。代表团支持秘书处关于以自动语音转文字记录和翻译取代产权组织会议逐字报告并有一些例外的建议，因为这将提高与制作产权组织会议记录有关的服务的速度和质量。

99. 沙特阿拉伯代表团在支持本组织所做努力的同时，认为本组织采用所有六种正式语言的词汇表和字典至关重要，以便提高翻译的质量。代表团通报说，它已编制了第一份阿拉伯文的工业产权词汇，可作为其他词汇项目的基础。

100. 俄罗斯联邦代表团从节省时间和精力角度，重视为产权组织会议编写报告的新制度。但是，代表团希望强调以联合国系统所有六种正式语文编制报告的重要性。代表团认为，PBC 应被排除在使用自动翻译的报告编制之外。代表团说，PBC 在产权组织的工作中发挥了关键作用，因此必须确保各代表团和有关人员能够获得手工编制的高质量报告。

101. 秘书处感谢所有代表团的发言。它说，它已适当注意到所有的意见，并将努力改进导航、访问和整体功能，以及作为主要问题的质量。它期待着收到所有代表和代表团对拟议系统的质量和功能的反馈，以便继续改进。特别提到巴西代表团的要求，秘书处指出，它将在内部研究增加葡萄牙语的可能性。秘书处还强调，它将确保提高准确性。秘书处注意到，PBC 将被列入产权组织会议的例外名单，这些会议仍将使用逐字报告。最后，秘书处期待有可能与成员国合作，在索引或搜索功能中增加语言参考。

102. 产权组织各大会各自就其所涉事宜，决定从 2021 年 10 月起，用自动化语音转文本草稿和译文取代产权组织会议的逐字记录报告，但成员国大会框架内举行的产权组织会议、产权组织领导机构、计划和预算委员会（PBC）和外交会议的会议除外。

统一编排议程第 13 项

关于版权及相关权常设委员会（SCCR）的报告

103. 见产权组织大会的会议报告（文件 WO/GA/54/15）。

统一编排议程第 14 项

关于专利法常设委员会（SCP）的报告

104. 见产权组织大会的会议报告（文件 WO/GA/54/15）。

统一编排议程第 15 项

关于商标、工业品外观设计和地理标志法律常设委员会（SCT）的报告

105. 见产权组织大会的会议报告（文件 WO/GA/54/15）。

统一编排议程第 16 项

关于召开通过外观设计法条约（DLT）外交会议的事项

106. 见产权组织大会的会议报告（文件 WO/GA/54/15）。

统一编排议程第 17 项

关于发展与知识产权委员会（CDIP）的报告和审查发展议程各项建议的落实情况

107. 见产权组织大会的会议报告（文件 WO/GA/54/15）。

统一编排议程第 18 项

关于知识产权与遗传资源、传统知识和民间文学艺术政府间委员会（IGC）的报告

108. 见产权组织大会的会议报告（文件 WO/GA/54/15）。

统一编排议程第 19 项

关于产权组织标准委员会（CWS）的报告和相关问题

109. 见产权组织大会的会议报告（文件 WO/GA/54/15）。

统一编排议程第 20 项

关于执法咨询委员会（ACE）的报告

110. 见产权组织大会的会议报告（文件 WO/GA/54/15）。

统一编排议程第 21 项

PCT 体系

111. 见 PCT 联盟大会的会议报告（文件 PCT/A/53/4）。

统一编排议程第 22 项

马德里体系

112. 见马德里联盟大会的会议报告（文件 MM/A/55/2）。

统一编排议程第 23 项

海牙体系

113. 见海牙联盟大会的会议报告（文件 H/A/41/2）

统一编排议程第 24 项

里斯本体系

114. 见里斯本联盟大会的会议报告（文件 LI/A/38/3）

统一编排议程第 25 项

产权组织仲裁与调解中心，包括域名

115. 见产权组织大会的会议报告（文件 WO/GA/54/15）。

统一编排议程第 26 项

专利法条约（PLT）

116. 见产权组织大会的会议报告（文件 WO/GA/54/15）。

统一编排议程第 27 项

商标法新加坡条约（STLT）

117. 见新加坡条约大会的会议报告（文件 STLT/A/14/2）。

统一编排议程第 28 项

**关于为盲人、视力障碍者或其他印刷品阅读障碍者
获得已出版作品提供便利的马拉喀什条约（马拉喀什条约）**

118. 见马拉喀什条约大会的会议报告（文件 MVT/A/6/2）。

统一编排议程第 29 项

视听表演北京条约（北京条约）

119. 见北京条约大会的会议报告（文件 BTAP/A/2/2）。

统一编排议程第 30 项

关于工作人员事项的报告

120. 见产权组织协调委员会的会议报告（文件 WO/CC/80/5）。

统一编排议程第 31 项

《工作人员条例与细则》修正案

121. 见产权组织协调委员会的会议报告（文件 WO/CC/80/5）。

统一编排议程第 32 项

通过报告

122. 讨论依据文件 A/62/12 进行。

123. 产权组织各大会各自就其所涉事宜，

(i) 通过了简要报告（文件 A/62/12）；并

(ii) 要求秘书处在 2021 年 11 月 5 日之前拟定各项详细报告，将其在产权组织网站上发布，并向成员国通报。评论意见应于 2021 年 12 月 3 日前向秘书处提交，此后报告终稿将视为于 2021 年 12 月 17 日通过。

统一编排议程第 33 项

会议闭幕

124. 主席回顾说，产权组织大会在前几届会议上作出了一些仍需成员国采取行动的決定，特别是关于审查总干事合同的決定，该決定将在总干事合同下次续期时生效。主席已提请他的继任者、产权组织大会主席莫尔切安大使注意这一事項。莫尔切安大使将在未来几个月与成员国联系。

125. 巴拉圭代表团代表 GRULAC 发言，祝贺并感谢主席的领导，感谢总干事以及秘书处工作人员在面临 2019 冠状病毒病大流行的挑战时仍给予的持续支持和努力。该集团对成员国大会上不同委员会讨论的项目的结果以及批准的決定表示满意。该集团重申其对多边体系、本组织的工作及其所有方面的承诺，特别是在 2019 冠状病毒病大流行期间。注意到创新、创造、发展和研究对社会的重要作用，代表团欢迎总干事对本组织的新重点，这反映在本届成员国大会批准的文件中，如新的中期战略计划，其重点是发展。此外，该集团对发展议程的 45 项建议表示欢迎，这些建议被纳入本组织的工作中，并为实现可持续发展目标做出了贡献。该集团最后感谢各委员会秘书处、口译服务、视听服务和所有工作人员。

126. 孟加拉国代表团代表亚太集团发言，对主席在过去几年中指导产权组织大会的干练领导表示赞赏，并感谢总干事和秘书处为大会的筹备工作提供便利和贡献。该集团认识到，自主席担任这一重要职务以来，主席任命的协调人和主席之友不遗余力地解决了各种长期存在的问题。尽管成员国和地区集团之间的讨论和接触是建设性的，但该集团感到遗憾的是，成员国大会未能就包括扩大产权组织协调委员会和 PBC 在内的未决问题取得任何进展。不过，该集团期待着在今后几天里，本着团结一致

精神，在公平地域分配和批准代表名额不足与代表名额过多之间差距的长期原则基础上，就这两个重要问题进行进一步的建设性讨论。该集团再次感谢主席，并衷心感谢所有成员国，特别是区域协调员的合作与协作，使本次会议期间的工作得以顺利进行。

127. 俄罗斯联邦代表团代表 CACEEC 集团发言，感谢主席对会议的干练领导，感谢各地区协调员以及所有代表团的建设性精神和合作，并对总干事和本组织的整个管理团队表示感谢。此外，该集团对秘书处为以混合形式组织会议所做的努力表示赞赏，特别是负责大会管理的助理总干事安德鲁·斯坦斯先生，并感谢秘书处的支持与与各代表团的合作。该集团很高兴成员国能够通过几份重要文件，特别是 2022/23 两年期工作计划和预算，其中概述了全球知识产权生态系统的下一步发展，并重点关注知识产权领域的经济方面。该集团感谢总干事为产权组织的工作制定了新的战略领域，特别是反映了支持多语制的原则。该集团希望，通过共同努力，成员国将能够启动新的项目，为所有人的利益引入创新。该集团指出，大会的一个重要项目是将欧亚专利组织纳入国际检索和初步审查体系。这一步骤对欧亚地区具有重大意义。该集团指出，在大流行病造成的挑战之后，产权组织大会首次通过了产权组织所有委员会的报告。该集团希望世界上的卫生状况能够得到改善，使产权组织的工作条件能够恢复正常。关于被推迟的议程项目，该集团希望成员国能够取得进展。注意到成员国没有达成协商一致的未决问题，代表团再次保证，其所在的地区集团随时准备与产权组织成员国开展建设性的合作。该集团感谢会议服务团队和口译员的不懈努力，使这些会议得以顺利举行。最后，该集团祝愿所有代表团成功和健康。

128. 中国代表团对主席以及各条约机构主席的有力领导表示感谢。代表团感谢总干事、高级管理团队以及秘书处为确保本届大会各议程项目的顺利完成所做的努力。特别是，代表团对主席在过去两年的工作表示高度赞赏。在主席的出色领导下，各成员国克服了 2019 冠状病毒病大流行所带来的问题，工作得到了很大的推动。此外，代表团祝贺本届大会取得了预期成果，如批准了 2022/23 两年期工作计划和预算、2022-2023 年 IGC 的任务授权以及工作计划，审查了人力资源战略以及关于监督工作的报告和各委员会的报告。代表团感到遗憾的是，大会尚未就产权组织协调委员会和 PBC 的组成以及召开关于《外观设计法条约》的外交会议达成一致。代表团希望各方保持灵活和开放的态度，争取早日在上述项目上取得实质性进展。代表团指出，由于 2019 冠状病毒病的情况，本届会议不得不采用混合模式。尽管如此，所有成员国都积极参与并进行了交流，中国对此表示赞赏。代表团相信，这种积极的做法和有利的环境将继续促进成员国之间的进一步交流与合作，从而能够共同建立一个考虑到所有各方利益的有效知识产权生态系统。最后，代表团对口译员的优质服务表示感谢，并祝愿所有与会代表旅途平安，同时祝愿所有同事身体健康。

129. 南非代表团代表非洲集团发言，感谢主席在担任主席期间不仅高效地主持了产权组织大会，而且还主持了以往的大会。该集团赞赏主席为在一些长期存在的问题上寻求共识而做出的努力。该集团感谢总干事以其详细的报告为产权组织大会第六十二届系列会议作了铺垫。该集团感谢高级管理团队和与会的产权组织工作人员，他（她）们提供了报告，回答了问题，并与成员国进行了互动。该集团还感谢秘书处，包括会议服务部门、口译员、技术团队、安保人员，以及所有为他（她）们的工作提供便利、从而为本届成员国大会的成功作出贡献的人。该集团很高兴首都的代表能够实际和虚拟地参加这些大会，并说很高兴看到由于他（她）们的参与，会议厅几乎满员。遗憾的是，大流行病使更多的代表无法亲自参加大会。代表团指出，非洲集团始终建设性地参与大会，以推动工作并在所有问题上取得进展。尽管有些问题无法达成一致，但该集团对所有集团的积极态度和灵活性感到鼓舞，认为就这些未决问题达成一致是可以做到的。该集团很高兴大会批准了 2022-2023 两年期的工作计划和预算，这将使产权组织能够继续开展重要的工作，使知识产权为世界各地的人服务，并有效地

应对 2019 冠状病毒病大流行。此外，该集团对产权组织大会批准延长 IGC 的任务授权感到高兴，并对 IGC 在新的两年期内取得有意义的进展感到乐观。该集团感谢所有地区集团和代表团在整个一周内的合作，并感谢即将离任的地区协调员，该集团与他（她）们进行了很好的合作，并欢迎新任区域协调员。该集团重申其承诺，将努力推进产权组织的工作。该集团祝愿大家继续保持健康。

130. 格鲁吉亚代表团代表 CEBS 集团发言，称赞主席在大会本届会议期间的娴熟指导，使成员国取得了切实的进展，并对主席的努力表示感谢。该集团还对助理总干事斯坦斯先生和秘书处为筹备和推进本届成员国大会的工作所做的出色工作和努力表示感谢。同样，也感谢口译员和会议服务人员，并特别感谢信息技术团队和所有在这一周为代表团提供支持的人。此外，该集团还感谢成员国、同事、地区协调员和所有为大会的成功工作做出贡献的利益攸关方。该集团表示，2021 年的大会让每个人都感到乐观，他（她）们很快就会恢复正常。该集团利用一切可以利用的手段，为大会的积极精神和高效工作做出贡献。该集团重申其对《外观设计法条约》的高度重视，并表示将致力于找到一个解决方案，从而召开期待已久的外交会议。回顾本组织良好的财务表现，该集团期待着加强 PCT、马德里、海牙和里斯本联盟的工作。同时，该集团高兴地看到里斯本体系的积极趋势和扩大。该集团感谢所有成员国支持提名塔季扬娜·莫尔切安大使女士阁下（摩尔多瓦共和国）担任产权组织大会主席一职。该集团祝愿她在这一关键岗位上一切顺利。最后，该集团对总干事表示感谢，并期待着与新的高级管理团队继续合作。代表团指出，主席可以依靠 CACEEC 集团成员国的全力支持，为所有人，特别是为子孙后代的利益发展一个高效和有效的知识产权生态系统。

131. 联合王国代表团代表 B 集团发言，感谢主席在产权组织大会之前和整个大会期间的悉心指导，并为讨论提供了便利。B 集团还对秘书处在大会前和大会期间的支持表示感谢。B 集团说，如果不感谢会议工作人员、熟练的口译员和技术人员，就不可能举行这些混合形式的会议。B 集团要衷心感谢总干事的指导、文件以及在这一周内的工作。B 集团、联合王国代表团和以个人身份发言的代表团要感谢助理总干事斯坦斯先生及外交和大会事务司司长卡特比先生。他们与成员国进行了诚实、公开和透明的接触，这证明并有助于使本届产权组织大会特别有效，并根据其更广泛的方法注重影响。B 集团感谢所有地区协调员、成员国和主席的不懈努力。该集团认为本届会议取得了成功，特别是它很高兴收到了 2022-23 两年期工作计划和预算以及中期战略计划。它认为这两份文件是本组织未来发展的指导手册。B 集团不想讨论技术细节，但也对该周作出的许多决定感到高兴，例如商定标准 ST. 26 启用的关键日期或通过全球知识产权体系的更新。这些都是重要的决定，使产权组织的服务符合目的并具有前瞻性。B 集团还感谢主席对未来非正式磋商的评论，以落实文件 A/60/3 第 12 段所载产权组织大会的决定。B 集团对成员国未能就某些问题达成共识感到遗憾。但是，B 集团真诚地相信，通过那一周的接触，在主席的领导下，成员国为未来的成功奠定了基础。它指出，在新一届管理层领导下召开的头几年会议证实了本组织的力量和它的前瞻性。该代表通报说，他刚刚结束作为驻日内瓦代表参加的第十三届产权组织大会，以及作为地区协调员的第四届产权组织大会，这将是作为地区协调员的最后一届大会。这么多人为他提供指导、建议，让他看到了正确的结果、正确的途径和死胡同。该代表说，他可以花上好几个小时来点名。该代表真诚地感谢所有的人，并特别提到他的地区协调员同事，他现在至少在一段时间内要离开他（她）们的队伍。

132. 西班牙代表团赞同联合王国代表团代表 B 集团所作的发言。代表团对主席在主持辩论时的睿智方式表示敬意，并对秘书处的工作表示祝贺。代表团指出，这些以混合形式举行的成员国大会是一个说明怎样可以推动事情运作的绝佳范例，并有助于协调现场参加全体会议和远程代表团的关系，这并不是一项容易的任务。在成员国大会第 62 届系列会议上，批准了与产权组织运作密切相关的各种文件，代表团积极参与了这些文件，例如代表团支持的 2022-23 两年期工作计划和预算。代表团认为，

这将使产权组织能够在当前形势下蓬勃发展，并希望该文件所载的任务授权能够得到适当、顺利和有利的落实。此外，代表团还欢迎产权组织大会批准了必要的步骤，以确保产权组织能够加入联合国可持续发展集团（UNSDG）。如果成员国希望将在国际上宣称的促进和保护知识和工业产权的公共政策与指导成员国行动的可持续发展目标联结起来，这是一个至关重要的事项。代表团对国际注册体系现代化方面的改进感到高兴，并要求秘书处和成员国特别关注 PCT、马德里和海牙体系的发展和适当运营。此外，代表团注意到不同委员会取得的进展。它希望，一旦成员国在继续抗击 2019 冠状病毒病大流行的同时走向一定程度的正常化，这些论坛将继续召开，并将成为就知识和工业产权不同问题进行富有成效的辩论的论坛。西班牙将继续积极参与为未来作出决定，同时考虑到统领产权组织所有活动的跨领域维度，这些活动是对话和有效的多边主义的真正典范。

133. 斯洛文尼亚代表团代表欧洲联盟及其成员国发言，再次感谢主席在产权组织大会期间为促进讨论而提供的干练、娴熟的指导和领导。代表团还感谢各位主席、副主席、主持人以及总干事、副总干事、助理总干事和秘书处全体成员的辛勤工作，以及在本届成员国大会和整个充满挑战的一年中的出色表现。最后但同样重要的是，代表团感谢产权组织工作人员在这一周内辛勤地为各代表团提供了支持。尽管采用了混合模式，但是代表团很高兴产权组织大会能够讨论并通过一些对产权组织持续工作至关重要的文件，如 2022-23 两年期工作计划和预算以及中期战略计划。代表团怀着极大的兴趣和希望，期待着愿景和新战略方针的具体成果。代表团对产权组织希望知识产权为所有人服务的承诺感到鼓舞。代表团支持产权组织对 2019 冠状病毒病作出高效和有效反应的努力，以及帮助成员国和企业，包括个人创作者、创新者和中小企业努力实现经济复苏的意愿。代表团希望，在建设更美好的家园的过程中，知识产权将为所有利益攸关方在通往大流行病后的世界的道路上发挥其作用。代表团高兴地看到，各方致力于在产权组织各机构和委员会继续开展工作。欧洲联盟及其成员国对政府间委员会 2022/23 年的任务授权得到延长表示欢迎，并期待在新的两年期重新开始谈判时就建设性地参与其中。关于《外观设计法条约》的问题，代表团随时准备在准则制定谈判恢复后，进一步探讨建设性的建议，希望能在下一届产权组织大会上进行。最后，欧洲联盟及其成员国希望再次保证并重申其对产权组织目标和工作的持续承诺。欧盟代表团希望，在即将到来的一年里，情况的改善有望使各代表团能够不受任何限制地再次开会时，产权组织所有机构和委员会都能体现出合作精神，继续帮助各代表团找到务实的解决办法。

134. 总干事的闭幕致辞记录如下：

“谢谢主席，感谢你让我在产权组织成员国大会第六十二届系列会议闭幕之际发言。

“很高兴看到这个会议厅和我们的大厅再次因人来人往和参会代表们而充满生气，也很高兴与老朋友们重新建立联系，同时还认识了许多现场参会的新朋友。

“我也要对所有远程加入我们的代表深表感谢。

- “感谢你们中的许多人，由于我的祖国比日内瓦时间早 6 个小时，我知道开会时间有时在清晨或深夜时间。
- “感谢你们的承诺，这些承诺丰富了我们的讨论，使我们在这一整周里都能够感受到与产权组织全球大家庭的联系。

“兹尼贝尔大使阁下，感谢你不仅在本周，而且在你担任产权组织大会主席的整个任期内所做的不懈努力、坚定支持和睿智指导。

- “你在促进我们本周达成的积极成果方面发挥了关键作用，你监督了产权组织在两届管理层之间的过渡以及本组织在大流行病中的过渡。
- “在这些特殊时期，本组织很幸运地有你担任我们的主席。
- “与你合作，我深感愉快，深表荣幸。

“我们亲爱的同事莫尔切安大使，再次祝贺你当选为产权组织大会的继任主席。我和我的团队期待着在开始明年大会的筹备工作时与你一同密切合作。

“同样要感谢地区协调员在幕后的贡献和支持。并感谢成员国的参与。我们期待着我们继续一起工作。

“各位阁下，同事们，朋友们，

“正如我在开幕致辞中所说，即使我们必须努力克服当前危机并减轻大流行病的影响，我们也必须看到我们面前的机会并共同抓住它们。

“因此，我非常感谢许多代表团对中期战略计划和我们为产权组织提出的新愿景、使命和战略所做的积极和令人鼓舞的发言。

“我们也感谢成员国大会批准了 PBC 对 2022/23 两年期的建议。这项工作计划和预算，包括与 2019 冠状病毒病有关的支助、基本建设总计划和你们批准的其他倡议，将为我们未来的工作奠定基础。但是这些基础只有在你们的持续伙伴关系和支持下才能转化为实际的影响。因此，请继续与我们保持密切联系，并与我们合作，将这些计划付诸实施。

“我们也很高兴得到你们对修订后的语言政策的批准。我们认为，更大的包容性不仅是产权组织未来使命的关键，而且也使我们与作为联合国大家庭核心价值的多语言制更加一致。我们还很高兴达成了加入联合国可持续发展集团（UNSDG）的决定，我们期待着作为一个团队推进 2030 年议程。

“成员们还表达了对推进产权组织各委员会工作的热情，同意以协商一致的方式延长关键任务授权，并赞成在那些受大流行病影响的领域恢复更为常规的工作计划。

“并且我们已经能够就一系列条款达成共识，这些条款将加强本组织的运作和我们的服务运营。

“许多成员还表示希望在准则制定议程方面取得进展。秘书处对这些发言感到鼓舞，并将继续尽最大努力推动这些讨论。

“各位阁下，同事们，朋友们，

“如果可以的话，我想对在产权组织的许多同事说一句简短的感谢。

“对我的部门领导、我的副总干事和助理总干事，感谢你们和你们的团队在大会期间以及自今年 1 月我们作为产权组织高级行政领导集体聚首以来所做的工作。

- “必须特别要提到的是助理总干事安德鲁·斯坦斯，他作为产权组织成员国大会秘书，娴熟技巧地协调了各委员会和产权组织各机构主席和司职人员的工作。

“举办一项为期数天、多语言的混合形式活动，需要在幕后投入大量的精力和技巧。

- “我想要感谢我们出色的秘书处，它确保了成员国大会的顺利进行。我还要感谢我们的口译员，感谢他们的专业精神和对混合形式的沉着适应。

“我相信各位成员也会和我一起感谢产权组织技术团队的工作，他们做了大量的工作以为我们的讨论提供便利，同时也感谢我们的安保、卫生和餐饮工作人员确保了代表们的安全，并提供了适当的餐食。感谢你们所有人。我们对此深表感谢。

“各位阁下，同事们，朋友们，

“本周成员国大会期间所辩论、提出和达成一致的问题，证明了通过国际合作和伙伴关系、通过多边主义所能取得的成果。

“虽然现在仍然处于不确定的时期，但是只有通过合作，我们才能建立共识，面对共同的挑战，并确保产权组织的工作推动共同利益，支持 2030 年议程的实现，为你们、为你们的社区和你们的经济带来真正的影响。

“正是本着这种精神，我期待着在未来一年里继续我们的合作。

“也正是本着这种精神，我们可以推进我们的共同愿景，即建设一个世界，使任何地方的创新创造都得到知识产权的支持，造福每个人。

“非常感谢大家，请注意安全，直到我们下次相见。”

135. 主席的闭幕致辞记录如下：

“各位大使阁下，

“总干事先生，

“来自各国首都的代表们，

“亲爱的产权组织工作人员，

“各位阁下，女士们、先生们，

“我们已经抵达了产权组织成员国大会第六十二届系列会议的终点。

“我非常高兴担任了我们所有工作的主席，不仅是在本周，也包括在过去这两年里。

“在我任期内担任主席的数十次会议中，我的参与使我再次体会到多边主义的重要性。对我们——对所有成员国——来说，至关重要的是，始终本着合作和伙伴关系的精神，一起讨论、谈判和克服任何障碍。**我们必须凝聚利益和思想，以共创更美好的明天。**

“各位阁下，女士们、先生们，

“如果我们要充分发挥使我们汇聚一堂的这个庄严的大会的潜力，仍有几个未决要点需要推进。

“除了我们想要共同实现的目标之外，我们不要忘记，产权组织的首要使命是领导发展兼顾各方利益的有效国际知识产权制度，让创新和创造惠及每个人。

“产权组织对艺术、创意和智力纽带起着至关重要的作用。产权组织是文化的守护者；而文化，女士们、先生们，无疑是社会之间和所有当世有识之士之间和睦相处的一个重要支柱。

“在这两年的主席任期内，摩洛哥也一直愿意推动这一目标。因此，我希望我们已经成功地为我们在此共同建造的大厦再添一块基石。

“在一个没有冠状病毒的世界里，我们准备通过多项能够展示摩洛哥文化丰富性和多样性的文化活动来庆祝我们的主席任期。我们将尽快计划安排一项活动，并希望在与产权组织某项活动相连接的文化会议上见到你们中的许多人。

“在任何情况下，摩洛哥代表团都始终可以信赖，它一贯致力于以积极和建设性的方式推动我们所有必要主题的讨论取得进展。

“各位阁下，女士们、先生们，

“我想特别提到地区协调员，正是由于他们的灵活性，他们的交流和对话精神，便利了主席任期的任务。我知道他们的任务并不总是很容易的，但是他们出色地完成了任务，即使在我们的会议很紧张的时期。

“我想要感谢所有成员国的参与，感谢他们的建设性贡献和他们的灵活性。

“我还要感谢总干事邓鸿森先生以及秘书处的所有成员，他们提供了宝贵和坚定的帮助。总干事先生和所有的高级管理团队一直都在现场，积极地了解我们工作的来龙去脉和每一个细节。

“当然，我还要向翻译人员的不懈工作表示敬意，没有他们，我们就无法交流我们的思想和文字。

“最后，我想对我们的继任主席、摩尔多瓦常驻代表、大使塔季扬娜·莫尔切安女士阁下致以最良好的祝愿。

“如果可以的话，我想在结束发言前回顾一下一个基本观点：知道如何提升人才并保护他们，就是相信人类的未来；这就是为什么产权组织是一个主要着眼于未来的组织。

“感谢大家倾听我的发言。”

136. 产权组织大会主席宣布产权组织成员国大会第六十二届系列会议闭幕。

[后接附件]